



PROFESSIONAL DIGITAL TWO-WAY RADIO

# MOTOTRBO<sup>MC</sup> XPR 3300/XPR 3300e

NON-DISPLAY PORTABLE  
PORTATIF, SANS AFFICHEUR

en USER GUIDE

fr-CA GUIDE DE L'UTILISATEUR



# Contents

<b>Declaration of Conformity.....</b>	<b>5</b>
<b>Important Safety Information.....</b>	<b>7</b>
<b>Software Version.....</b>	<b>8</b>
<b>Computer Software Copyrights.....</b>	<b>9</b>
<b>Handling Precautions.....</b>	<b>10</b>
<b>Introduction.....</b>	<b>11</b>
Icon Information.....	11
<b>Basic Operations.....</b>	<b>12</b>
Charging the Battery.....	12

Attaching the Battery.....	12
Attaching the Antenna.....	13
Attaching the Carry Holster.....	14
Attaching the Universal Connector Cover (Dust Cover).....	15
Attaching the Accessory Connector.....	15
Powering Up the Radio.....	16
Turning Off the Radio.....	16
Adjusting the Volume.....	16

<b>Radio Controls.....</b>	<b>17</b>
Programmable Buttons.....	17
Programmed Durations.....	18
Assignable Radio Functions.....	18
Assignable Settings or Utility Functions.....	20
Accessing Programmed Functions.....	20
Push-To-Talk (PTT) Button.....	20
Conventional Analog and Digital Modes.....	21
IP Site Connect.....	21
Capacity Plus--Single Site.....	22
Capacity Plus--Multi-Site.....	22
<b>Status Indicators.....</b>	<b>24</b>

LED Indicators.....	24
Tones.....	25
Audio Tones.....	25
Indicator Tones.....	25

## Zone and Channel Selections.....26

Selecting Channels.....	26
-------------------------	----

## Calls..... 27

Group Calls.....	27
Responding to Group Calls.....	27
Making Group Calls.....	28
Private Calls  .....	28
Responding to Private Calls  .....	29
Making Private Calls  .....	29
All Calls.....	30
Receiving All Calls  .....	30
Making All Calls  .....	31
Selective Calls  .....	31
Responding to Selective Calls  .....	31
Making Selective Calls.....	31
Stopping Radio Calls  .....	32
Talkaround.....	32

Toggling Between Repeater and Talkaround Modes.....	33
Monitor Feature.....	33
Monitoring Channels.....	33
Permanent Monitor.....	33

## Advanced Features.....35

Home Channel Reminder.....	35
Muting the Home Channel Reminder.....	35
Setting New Home Channels.....	35
Scan Lists.....	35
Scan.....	36
Turning Scan On or Off.....	36
Responding to Transmissions During Scanning.....	36
Deleting Nuisance Channels.....	37
Restoring Nuisance Channels.....	37
Vote Scan  .....	37
Call Indicator Settings.....	38
Selecting a Ring Alert Type.....	38
Configuring Vibrate Style.....	39
Alarm Tone Volume Escalation.....	39
Call Alert Operation.....	39
Responding to Call Alerts.....	39

Making Call Alerts.....	39
Emergency Operation.....	40
Sending Emergency Alarms.....	41
Sending Emergency Alarms with Call.....	41
Sending Emergency Alarms with Voice to Follow  .....	42
Reinitiating Emergency Mode.....	43
Exiting Emergency Mode After Sending the Emergency Alarm.....	44
Privacy  .....	44
Turning Privacy On or Off  .....	45
Lone Worker.....	45
Password Lock Features.....	46
Accessing Radios by Using Passwords.....	46
Unlocking Radios in Locked State.....	46
Auto-Range Transponder System  .....	47
Over-the-Air Programming  .....	47
Wi-Fi Operation.....	47
Turning Wi-Fi On or Off.....	48
Connecting to a Network Access Point.....	48
<b>Utilities.....</b>	<b>49</b>

Squelch Levels.....	49
Setting Squelch Levels.....	49
Power Levels.....	49
Setting Power Levels.....	49
Voice Operating Transmission.....	49
Turning Voice Operating Transmission On or Off.....	50
Turning Radio Tones/Alerts On or Off.....	50
Turning Intelligent Audio On or Off.....	50
Turning Acoustic Feedback Suppressor On or Off  .....	51
<b>Authorized Accessories List.....</b>	<b>52</b>
Antennas.....	52
Batteries.....	52
Carry Devices.....	53
Chargers.....	53
Earbuds and Earpieces.....	54
Remote Speaker Microphones.....	55
Surveillance Accessories.....	55
Miscellaneous Accessories.....	55
<b>Batteries and Chargers Warranty.....</b>	<b>57</b>
The Workmanship Warranty.....	57
The Capacity Warranty.....	57
<b>Limited Warranty.....</b>	<b>58</b>

MOTOROLA COMMUNICATION  
PRODUCTS..... 58  
I. WHAT THIS WARRANTY COVERS  
AND FOR HOW LONG:..... 58  
II. GENERAL PROVISIONS..... 59  
III. STATE LAW RIGHTS:..... 59  
IV. HOW TO GET WARRANTY SERVICE.... 59  
V. WHAT THIS WARRANTY DOES NOT  
COVER..... 60  
VI. PATENT AND SOFTWARE  
PROVISIONS..... 60  
VII. GOVERNING LAW..... 62

## Declaration of Conformity

This declaration is applicable to your radio only if your radio is labeled with the FCC logo shown below.

### Declaration of Conformity

Per FCC CFR 47 Part 2 Section 2.1077(a)



Responsible Party

Name: Motorola Solutions, Inc.

Address: 1303 East Algonquin Road, Schaumburg, IL 60196-1078, U.S.A.

Phone Number: 1-800-927-2744

Hereby declares that the product:

Model Name: **XPR 3300/XPR 3300e**

conforms to the following regulations:

FCC Part 15, subpart B, section 15.107(a), 15.107(d) and section 15.109(a)

## Class B Digital Device

As a personal computer peripheral, this device complies with Part 15 of the FCC Rules. This device complies with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions:

- 1 This device may not cause harmful interference, and
- 2 This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.



### Note:

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation.

If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio or TV technician for help.

## Important Safety Information

### RF Energy Exposure and Product Safety Guide for Portable Two-Way Radios

#### ATTENTION!

#### **This radio is restricted to Occupational use only.**

Before using the radio, read the RF Energy Exposure and Product Safety Guide for Portable Two-Way Radios which contains important operating instructions for safe usage and RF energy awareness and control for Compliance with applicable standards and Regulations.

For a list of Motorola-approved antennas, batteries, and other accessories, visit the following website:

<http://www.motorolasolutions.com>

*Any modification to this device, not expressly authorized by Motorola, may void the user's authority to operate this device.*

*Under Industry Canada regulations, this radio transmitter may only operate using an antenna of a type and maximum (or lesser) gain approved for the transmitter by Industry Canada. To reduce potential radio interference to other users, the antenna type*

*and its gain should be so chosen that the equivalent isotropically radiated power (e.i.r.p.) is not more than that necessary for successful communication.*

*This radio transmitter has been approved by Industry Canada to operate with Motorola-approved antenna with the maximum permissible gain and required antenna impedance for each antenna type indicated. Antenna types not included in this list, having a gain greater than the maximum gain indicated for that type, are strictly prohibited for use with this device.*

---

## Software Version

All the features described in the following sections are supported by the software version **R02.50.10** or later.

Check with your dealer or system administrator for more information.

## Computer Software Copyrights

The Motorola products described in this manual may include copyrighted Motorola computer programs stored in semiconductor memories or other media. Laws in the United States and other countries preserve for Motorola certain exclusive rights for copyrighted computer programs including, but not limited to, the exclusive right to copy or reproduce in any form the copyrighted computer program. Accordingly, any copyrighted Motorola computer programs contained in the Motorola products described in this manual may not be copied, reproduced, modified, reverse-engineered, or distributed in any manner without the express written permission of Motorola. Furthermore, the purchase of Motorola products shall not be deemed to grant either directly or by implication, estoppel, or otherwise, any license under the copyrights, patents or patent applications of Motorola, except for the normal non-exclusive license to use that arises by operation of law in the sale of a product.

The AMBE+2™ voice coding Technology embodied in this product is protected by intellectual property rights

including patent rights, copyrights and trade secrets of Digital Voice Systems, Inc.

This voice coding Technology is licensed solely for use within this Communications Equipment. The user of this Technology is explicitly prohibited from attempting to decompile, reverse engineer, or disassemble the Object Code, or in any other way convert the Object Code into a human-readable form.

U.S. Pat. Nos. #5,870,405, #5,826,222, #5,754,974, #5,701,390, #5,715,365, #5,649,050, #5,630,011, #5,581,656, #5,517,511, #5,491,772, #5,247,579, #5,226,084 and #5,195,166.

## Handling Precautions

The MOTOTRBO Series Digital Portable radio meets IP67 specifications, allowing the radio to withstand adverse field conditions such as being submersed in water. This section describes some basic handling precautions.



### Caution:

Do not disassemble the radio. This could damage radio seals and result in leak paths into the radio. Radio maintenance should only be done in service depot that is equipped to test and replace the seal on the radio.

- If the radio has been submersed in water, shake the radio well to remove any water that may be trapped inside the speaker grille and microphone port. Trapped water could cause decreased audio performance.
- If the radio's battery contact area has been exposed to water, clean and dry battery contacts on both the radio and the battery before attaching the battery to the radio. The residual water could short-circuit the radio.
- If the radio has been submersed in a corrosive substance (e.g. saltwater), rinse the radio and

battery in fresh water then dry the radio and battery.

- To clean the exterior surfaces of the radio, use a diluted solution of mild dishwashing detergent and fresh water (i.e. one teaspoon of detergent to one gallon of water).
- Never poke the vent (hole) located on the radio chassis below the battery contact. This vent allows for pressure equalization in the radio. Doing so may create a leak path into the radio and the radio's submersibility may be lost.
- Never obstruct or cover the vent, even with a label.
- Ensure that no oily substances come in contact with the vent.
- The radio with antenna attached properly is designed to be submersible to a maximum depth of 1 meter (3.28 feet) and a maximum submersion time of 30 minutes. Exceeding either maximum limit or use without antenna may result in damage to the radio.
- When cleaning the radio, do not use a high pressure jet spray on the radio as this will exceed the 1 meter depth pressure and may cause water to leak into the radio.

## Introduction

This user guide covers the operation of the MOTOTRBO radios.

Your dealer or system administrator may have customized your radio for your specific needs. Check with your dealer or system administrator for more information.

You can consult your dealer or system administrator about the following:

- Is your radio programmed with any preset conventional channels?
- Which buttons have been programmed to access other features?
- What optional accessories may suit your needs?
- What are the best radio usage practices for effective communication?
- What maintenance procedures will help promote longer radio life?

## Icon Information

---

Throughout this publication, the icons described are used to indicate features supported in either the conventional analog or conventional digital mode.



Indicates a conventional **Analog Mode-Only** feature.



Indicates a conventional **Digital Mode-Only** feature.

For features that are available in **both** conventional analog and digital modes, both icons are **not** shown.

---

## Basic Operations

This chapter explains the operations to get you started on using the radio.

### Charging the Battery

---

Your radio is powered by a Nickel Metal-Hydride (NiMH) or Lithium-Ion (Li-Ion) battery.

- To avoid damage and comply with warranty terms, charge the battery using a Motorola charger exactly as described in the charger user guide. All chargers can charge only Motorola authorized batteries. Other batteries may not charge. It is recommended your radio remains powered off while charging.
  - Charge your IMPRES battery with an IMPRES charger for optimized battery life and valuable battery data. IMPRES batteries charged exclusively with IMPRES chargers receive a 6-month capacity warranty extension over the standard Motorola Premium battery warranty duration.
- 

- Charge a new battery 14 to 16 hours before initial use for best performance.
- 

### Attaching the Battery

---

Follow the procedure to attach the battery to your radio.

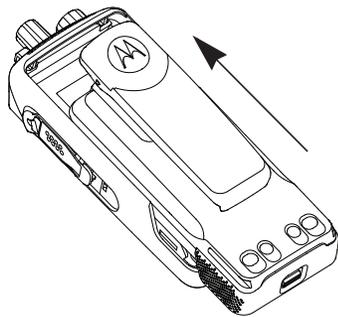
**Note:**

If user inadvertently attaches a UL battery to an FM approved radio or vice versa, the certification on the radio will be voided. Your radio can be preprogrammed via CPS to alert you if this battery mismatch occurs. Check with your dealer or system administrator to determine how your radio has been programmed. This battery mismatch alert feature is only applicable for IMPRES battery and Non-IMPRES battery with kit number programmed in Erasable Programmable Read Only Memory (EPROM).

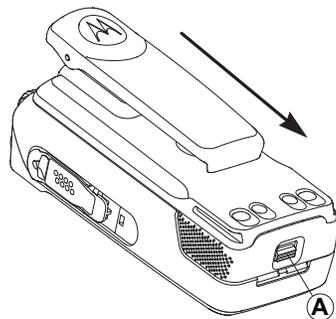
When the radio is attached with the wrong battery, a low pitched warning tone sounds, the LED lights up blinking red and the Voice Announcement/Text-to-Speech sounds Wrong

Battery if the Voice Announcement/Text-to-Speech is loaded via CPS.

- 1 Align the battery with the rails on the back of the radio. Press the battery firmly, and slide upwards until the latch snaps into place. Slide battery latch into lock position.



- 2 To remove the battery, turn the radio off. Move the battery latch marked **A** into unlock position and hold, and slide the battery down and off the rails.



---

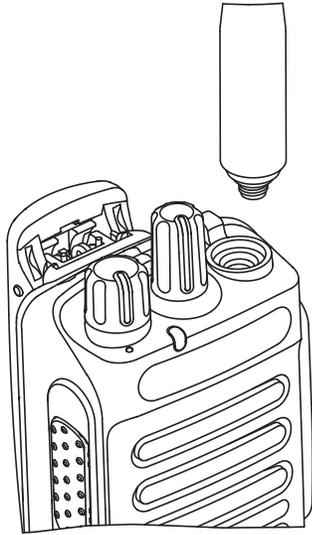
## Attaching the Antenna

---

Follow the procedure to attach the antenna to your radio.

Ensure that the radio is turned off.

- 1 Set the antenna in its receptacle and turn clockwise.



- 2 To remove the antenna, turn the antenna counterclockwise.

**Caution:**

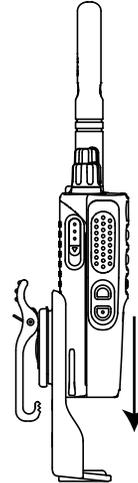
If antenna needs to be replaced, ensure that only MOTOTRBO antennas are used. Neglecting this will damage your radio.

## Attaching the Carry Holster

---

Follow the procedure to attach the carry holster to your radio.

- 1 Align the rails on the carry holster with the grooves on the battery.
- 
- 2 Press downwards until you hear a click.

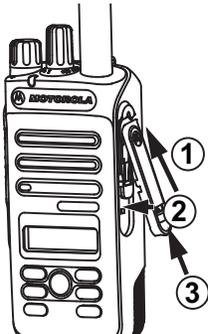


## Attaching the Universal Connector Cover (Dust Cover)

The universal connector is located on the antenna side of the radio. It is used to connect MOTOTRBO accessories to the radio. Follow the procedure to attach the dust cover to your radio.

Replace the dust cover when the universal connector is not in use.

- 1 Insert the slanted end of the cover into the slots above the universal connector.
- 
- 2 Press downwards on the cover to seat the dust cover properly on the universal connector.

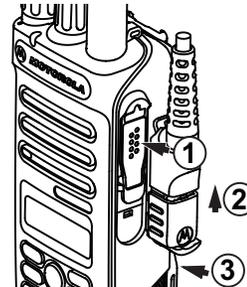


- 3 Secure the dust cover to the radio by pushing the latch upwards.

## Attaching the Accessory Connector

The accessory connector is to be secured to the universal connector on the antenna side of the radio. Follow the procedure to attach the accessory connector to your radio.

- 1 Insert the slanted end into the slots above the universal connector.
- 
- 2 Push connector upward.
- 
- 3 Press downwards on the accessory connector until you hear a click.



## Powering Up the Radio

---

Follow the procedure to power up your radio.

Rotate the **On/Off/Volume Control Knob** clockwise until a click sounds.

---

- A tone sounds.
- The green LED lights up.

**Note:**

There is no tone upon powering up if the Tones/Alerts function is disabled. See [Turning Radio Tones/Alerts On or Off](#) on page 50 for more information.

Check your battery if your radio does not power up. Make sure that it is charged and properly attached. Contact your dealer if your radio still does not power up.

## Turning Off the Radio

---

Follow the procedure to turn off your radio.

Rotate the **On/Off/Volume Control Knob** counterclockwise until a click sounds.

---

## Adjusting the Volume

---

Follow the procedure to change the volume level of your radio.

Do one of the following:

- Turn the **On/Off/Volume Control Knob** clockwise to increase the volume.
- Turn the **On/Off/Volume Control Knob** counterclockwise to decrease the volume.

**Note:**

Your radio can be programmed to have a minimum volume offset where the volume level cannot be lowered past the programmed minimum volume. Check with your dealer or system administrator for more information.

---

## Radio Controls

This chapter explains the buttons and functions to control the radio.



- 1 Channel Selector Knob
- 2 On/Off/Volume Control Knob
- 3 LED Indicator
- 4 Push-to-Talk (PTT) Button
- 5 Side Button 1
- 6 Side Button 2

- 7 Microphone
- 8 Speaker
- 9 Universal Connector for Accessories
- 10 Antenna

## Programmable Buttons

Depending on the duration of a button press, your dealer can program the programmable buttons as shortcuts to radio functions.

**Short press** Pressing and releasing rapidly.

**Long press** Pressing and holding for the programmed duration.



**Note:**

See [Emergency Operation](#) on page 40 for more information on the programmed duration of the **Emergency** button.

## Programmed Durations

The programmed duration of a button press is applicable for all assignable radio or utility functions or settings.



### Note:

See [Emergency Operation](#) on page 40 for more information on the programmed durations of the **Emergency** button.

**Short Press** Press and release rapidly.

**Long Press** Press and hold for the programmed duration.

## Assignable Radio Functions

The following radio functions can be assigned to the programmable buttons.

**Audio Toggle** Toggles audio routing between the internal radio speaker and the speaker of wired accessory.

**Battery Strength** Indicates battery strength via the LED Indicator.

**Call Forwarding**  Toggles Call Forwarding on or off.

**Channel Announcement** Plays zone and channel announcement voice messages for the current channel.

**Emergency** Depending on the programming, initiates or cancels an emergency.

**Intelligent Audio** Toggles intelligent audio on or off.

**Manual Site Roam**<sup>[1]</sup>  Starts the manual site search.

**Mic AGC** Toggles the internal microphone automatic gain control (AGC) on or off.

**Monitor** Monitors a selected channel for activity.

**Nuisance Channel Delete**<sup>[1]</sup> Temporarily removes an unwanted channel, except for

the Selected Channel, from the scan list. The Selected Channel refers to the selected zone or channel combination of the user from which scan is initiated.

### One Touch Access



Directly initiates a predefined Private, Phone or Group Call, a Call Alert or a Quick Text message.

### Permanent Monitor<sup>[1]</sup>

Monitors a selected channel for all radio traffic until function is disabled.

### Phone Exit

Ends a Phone Call.

### Privacy

Toggles privacy on or off.

### Repeater/Talkaround<sup>[1]</sup>

Toggles between using a repeater and communicating directly with another radio.

### Reset Home Channel

Sets a new home channel.

### Silence Home Channel Reminder

Mutes the Home Channel Reminder.

### Scan <sup>[2]</sup>

Toggles scan on or off.

### Site Lock<sup>[1]</sup>

When toggled on, the radio searches the current site only. When toggled off, the radio searches other sites in addition to the current site.

### Transmit Interrupt Remote Dekey

Stops an ongoing interruptible call to free the channel.

### Trill Enhancement

Toggles trill enhancement on or off.

### Voice Announcement

Toggles voice announcement on or off.

### Voice Operating Transmission (VOX)

Toggles VOX on or off.

<sup>1</sup> Not applicable in Capacity Plus.

<sup>2</sup> Not applicable in Capacity Plus--Single Site

## Assignable Settings or Utility Functions

The following radio settings or utility functions can be assigned to the programmable buttons.

**Tones/Alerts** Toggles all tones and alerts on or off.

**Power Level** Toggles transmit power level between high and low.

## Accessing Programmed Functions

Follow the procedure to access programmed functions in your radio.

1 Do one of the following:

- Short or long press the programmed button. Proceed to Step 3.
- Press  to access the menu.

2 Press  or  to the menu function, and press  to select a function or enter a sub-menu.

3 Do one of the following:

- Press  to return to the previous screen.

- Long press  to return to the Home screen.

Your radio automatically exits the menu after a period of inactivity and returns to the Home screen.

## Push-To-Talk (PTT) Button

The **PTT** button serves two basic purposes.

- While a call is in progress, the **PTT** button allows the radio to transmit to other radios in the call. The microphone is activated when the **PTT** button is pressed.
- While a call is not in progress, the **PTT** button is used to make a new call (see [Calls](#) on page 27).

Press and hold the **PTT** button to talk. Release the **PTT** button to listen.

If the Talk Permit Tone or the **PTT** Sidetone  is enabled, wait until the short alert tone ends before talking.

 If the Channel Free Indication feature is enabled on your radio (programmed by your dealer), you will hear a short alert tone the moment the target radio

(the radio that is receiving your call) releases the **PTT** button, indicating the channel is free for you to respond.

 You hear a continuous Talk Prohibit Tone if your call is interrupted, for example when the radio receives an Emergency call. You should release the **PTT** button.

## Conventional Analog and Digital Modes

---

Each channel in your radio can be configured as a conventional analog or conventional digital channel.

Certain features are unavailable when switching from digital to analog mode.

Your radio also has features available in both analog and digital modes. The minor differences in the way each feature works do **not** affect the performance of your radio.



### Note:

Your radio also switches between digital and analog modes during a dual mode scan. See [Scan](#) on page 36 for more information.

## IP Site Connect

---

This feature allows your radio to extend conventional communication beyond the reach of a single site by connecting to different available sites by using an Internet Protocol (IP) network. This is a conventional multi-site mode.

When the radio moves out of range from one site and into the range of another, the radio connects to the repeater of the new site to send or receive calls or data transmissions. This is done either automatically or manually depending on your settings.

In an automatic site search, the radio scans through all available sites when the signal from the current site is weak or when the radio is unable to detect any signal from the current site. The radio then locks on to the repeater with the strongest Received Signal Strength Indicator (RSSI) value.

In a manual site search, the radio searches for the next site in the roam list that is currently in range but which may not have the strongest signal and locks on to the repeater.

**Note:**

Each channel can only have either Scan or Roam enabled, not both at the same time.

Channels with this feature enabled can be added to a particular roam list. The radio searches the channels in the roam list during the automatic roam operation to locate the best site. A roam list supports a maximum of 16 channels, including the selected channel.

**Note:**

You cannot manually add or delete an entry in the roam list. Check with your dealer or system administrator for more information.

## Capacity Plus--Single Site

---

Capacity Plus--Single Site is a single-site trunking configuration of the MOTOTRBO radio system, which uses a pool of channels to support hundreds of users and up to 254 Groups. This feature allows your radio to efficiently utilize the available number of programmed channels while in Repeater Mode.

You hear a negative indicator tone if you try to access a feature not applicable to Capacity Plus--Single Site via a programmable button press.

Your radio also has features that are available in conventional digital mode, IP Site Connect, and Capacity Plus. However, the minor differences in the way each feature works does **not** affect the performance of your radio.

Check with your dealer or system administrator for more information on this configuration.

## Capacity Plus--Multi-Site

---

Capacity Plus--Multi-Site is a multi-channel trunking configuration of the MOTOTRBO radio system, combining the best of both Capacity Plus and IP Site Connect configurations.

Capacity Plus--Multi-Site allows your radio to extend trunking communication beyond the reach of a single site, by connecting to different available sites which are connected via an Internet Protocol (IP) network. It also provides an increase in capacity by efficiently utilizing the combined available number of programmed channels supported by each of the available sites.

When the radio moves out of range from one site and into the range of another, it connects to the new site's repeater to send or receive calls/data transmissions.

Depending on your settings, this is done automatically or manually.

If the radio is set to do this automatically, it scans through all available sites when the signal from the current site is weak or when the radio is unable to detect any signal from the current site. It then locks on to the repeater with the strongest Received Signal Strength Indicator (RSSI) value.

In a manual site search, the radio searches for the next site in the roam list that is currently in range (but which may not have the strongest signal) and locks on to it.

Any channel with Capacity Plus--Multi-Site enabled can be added to a particular roam list. The radio searches these channels during the automatic roam operation to locate the best site.



**Note:**

You cannot manually add or delete an entry to the roam list. Check with your dealer or system administrator for more information.

Similar to Capacity Plus--Single Site, icons of features not applicable to Capacity Plus--Multi-Site are not available in the menu. You hear a negative indicator tone if you try to access a feature not applicable to

Capacity Plus--Multi-Site via a programmable button press.

## Status Indicators

This chapter explains the icons, LED indicators, and audio tones used in the radio.

### LED Indicators

LED indicators show the operational status of your radio.

<b>Blinking Red</b>	Radio has failed the self-test upon powering up.
	Radio is receiving or sending an emergency transmission.
	Radio is transmitting in low battery state.
	Radio has moved out of range if Auto-Range Transponder System is configured.
<b>Solid Green</b>	Radio is powering up.
	Radio is transmitting.
	Indicates full battery capacity when the programmed <b>Battery Strength</b> button is pressed.

### Blinking Green

Radio is receiving a non-privacy-enabled call or data.

Radio is retrieving Over-the-Air Programming transmissions over the air.

Radio is detecting activity over the air.



#### Note:

This activity may or may not affect the programmed channel of the radio due to the nature of the digital protocol.

There is no LED indication when the radio is detecting activity over the air in Capacity Plus.

### Double Blinking Green

Radio is receiving a privacy-enabled call or data.

### Solid Yellow

Radio is monitoring a conventional channel.

Indicates fair battery capacity when the programmed **Battery Strength** button is pressed.

<b>Blinking Yellow</b>	Radio is scanning for activity. Radio is receiving a Call Alert. All Capacity Plus-Multi-Site channels are busy.
<b>Double Blinking Yellow</b>	Radio has Auto Roaming enabled. Radio is actively searching for a new site. Radio has yet to respond to a Group Call Alert. Radio is locked. Radio is not connected to the repeater while in Capacity Plus. All Capacity Plus channels are busy.

## Tones

---

The following are the tones that sound through on the radio speaker.

- High Pitched Tone
- Low Pitched Tone

## Audio Tones

Audio tones provide you with audible indications of the status, or response to data received on the radio.



A monotone sound. Sounds continuously until termination.

### Continuous Tone



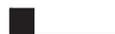
Sounds periodically depending on the duration set by the radio. Tone starts, stops, and repeats itself.

### Periodic Tone



A single tone that repeats itself until it is terminated by the user.

### Repetitive Tone



Sounds only once for a duration set by the radio.

### Momentary Tone

## Indicator Tones

Indicator tones provide you with audible indications of the status after an action to perform a task is taken.



Positive Indicator Tone



Negative Indicator Tone

---

## Zone and Channel Selections

This chapter explains the operations to select a zone or channel on your radio.

A zone is a group of channels. Your radio supports up to channels and zones, with a maximum of channels per zone.

Transmissions are sent and received on a channel. Each channel may have been programmed differently to support different groups of users or supplied with different features.

### Selecting Channels

---

Follow the procedure to select the required channel on your radio after you have selected a zone.

Turn the **Channel Selector** knob to select the channel, subscriber ID, or group ID once the required zone is displayed (if you have multiple zones in your radio).

---

## Calls

This chapter explains the operations to receive, respond to, make, and stop calls.

You can select a subscriber alias or ID, or group alias or ID after you have selected a channel by using one of these features:

### Programmed One Touch Access Button

This method is used for Group, Private, and Phone Calls only.



#### Note:

You can only have one ID assigned to a **One Touch Access** button with a short or long programmable button press.

### Programmable Button

This method is used for Phone Calls only.

## Group Calls

Your radio must be configured as part of a group to receive a call from or make a call to the group of users.

## Responding to Group Calls

Follow the procedure to respond to Group Calls on your radio.

When you receive a Group Call:

- The green LED blinks.
- Your radio unmutes and the incoming call sounds through the speaker.

### 1 Do one of the following:

-  If the Channel Free Indication feature is enabled, you hear a short alert tone the moment the transmitting radio releases the **PTT** button, indicating the channel is free for you to respond. Press the **PTT** button to respond to the call.
-  If the Voice Interrupt feature is enabled, press the **PTT** button to interrupt the audio from the transmitting radio and free the channel for you to respond.

The green LED lights up.

### 2 Do one of the following:

- Wait for the Talk Permit Tone to end and speak clearly into the microphone if enabled.

-  Wait for the **PTT** Sidetone to end and speak clearly into the microphone if enabled.
- 

**3** Release the **PTT** button to listen.

The call ends when there is no voice activity for a predetermined period.

---

If the radio receives a Group Call while not on the Home screen, it remains on its current screen prior to answering the call.

Long press  to return to the Home screen to view the caller alias before replying.

**3** Release the **PTT** button to listen.

The green LED lights up when the target radio responds.

---

**4**  If the Channel Free Indication feature is enabled, you hear a short alert tone the moment the transmitting radio releases the **PTT** button, indicating the channel is free for you to respond. Press the **PTT** button to respond to the call.

The call ends when there is no voice activity for a predetermined period.

---

## Making Group Calls

Follow the procedure to make Group Calls on your radio.

**1** Do one of the following:

- Select a channel with the active group alias or ID.
  - Press the programmed **One Touch Access** button.
- 

**2** Press the **PTT** button to make the call.

The green LED lights up.

---

## Private Calls

---

A Private Call is a call from an individual radio to another individual radio.

There are two ways to set up a Private Call. The first type sets up the call after performing a radio presence check, while the second type sets up the call immediately. Only one of these types can be programmed to your radio by your dealer.

## Responding to Private Calls

Follow the procedure to respond to Private Calls on your radio.

When you receive a Private Call:

- The green LED blinks.
- Your radio unmutes and the incoming call sounds through the speaker.

### 1 Do one of the following:

-  If the Channel Free Indication feature is enabled, you hear a short alert tone the moment the transmitting radio releases the **PTT** button, indicating the channel is free for you to respond. Press the **PTT** button to respond to the call.
-  If the Transmit Interrupt Remote Dekey feature is enabled, press the **PTT** button to stop an ongoing interruptible call and free the channel for you to respond.

The green LED lights up.

- 
- ### 2 Wait for the Talk Permit Tone to end and speak clearly into the microphone if enabled.
- 

### 3 Release the **PTT** button to listen.

The call ends when there is no voice activity for a predetermined period.

---

## Making Private Calls

Your radio must be programmed for you to initiate a Private Call. You hear a negative indicator tone when you initiate the call when this feature is not enabled.

There are two types of Private Calls. The first type, where a radio presence check is performed before setting up the call, while the other sets up the call immediately.

Only **one** of these call types can be programmed to your radio by your dealer.

A negative indicator tone sounds when you make a Private Call via the Menu, **One Touch Access** button, the programmed number keys, or the Volume/Channel Selector Knob, when this feature is not enabled.

### 1 Do one of the following:

- Select a channel with the active subscriber alias or ID.

- Press the programmed **One Touch Access** button.

---

**2** Press the **PTT** button to make the call.

The green LED lights up.

---

**3** Wait for the Talk Permit Tone to end and speak clearly into the microphone if enabled.

---

**4** Release the **PTT** button to listen.

---

**5**  If the Channel Free Indication feature is enabled, you hear a short alert tone the moment the transmitting radio releases the **PTT** button, indicating the channel is free for you to respond. Press the **PTT** button to respond to the call.

The call ends when there is no voice activity for a predetermined period. A tone sounds.

---

## All Calls

---

An All Call is a call from an individual radio to every radio on the channel. An All Call is used to make important announcements, requiring full attention

from the user. The users on the channel cannot respond to an All Call.

## Receiving All Calls

When you receive an All Call:

- A tone sounds.
- The green LED blinks.
- Your radio unmutes and the incoming call sounds through the speaker.

An All Call does not wait for a predetermined period before ending.

 If the Channel Free Indication feature is enabled, you hear a short alert tone when the transmitting radio releases the **PTT** button, indicating the channel is free for you to use. You cannot respond to an All Call.



### Note:

The radio stops receiving the All Call if you switch to a different channel while receiving the call. You are not able to continue with any programmed button functions until the call ends during an All Call.

## Making All Calls

Your radio must be programmed for you to make an All Call. Follow the procedure to make All Calls on your radio.

- 1 Select a channel with the active All Call group alias or ID.

---
- 2 Press the **PTT** button to make the call.  
The green LED lights up.

---
- 3 Do one of the following:
  - Wait for the Talk Permit Tone to end and speak clearly into the microphone if enabled.
  -  Wait for the **PTT** Sidetone to end and speak clearly into the microphone if enabled.

Users on the channel cannot respond to an All Call.

---

## Selective Calls

A Selective Call is a call from an individual radio to another individual radio. It is a Private Call on an analog system.

## Responding to Selective Calls

Follow the procedure to respond to Selective Calls on your radio.

When you receive a Selective Call:

- The green LED blinks.
  - Your radio unmutes and the incoming call sounds through the speaker.
- 1 Press the **PTT** button to respond to the call.  
The green LED lights up.

---
  - 2 Wait for the Talk Permit Tone to end and speak clearly into the microphone if enabled.

---
  - 3 Release the **PTT** button to listen.  
The call ends when there is no voice activity for a predetermined period. A tone sounds.

---

## Making Selective Calls

Your radio must be programmed for you to initiate a Selective Call. Follow the procedure to make Selective Calls on your radio.

- 1 Select a channel with the active subscriber alias or ID.

---

2 Press the **PTT** button to make the call.  
The green LED lights up.

---

3 Do one of the following:

- Wait for the Talk Permit Tone to end and speak clearly into the microphone if enabled.
  -  Wait for the **PTT** Sidetone to end and speak clearly into the microphone if enabled.
- 

4 Release the **PTT** button to listen.  
The green LED lights up when the target radio responds.

---

5  If the Channel Free Indication feature is enabled, you hear a short alert tone the moment the transmitting radio releases the **PTT** button, indicating the channel is free for you to respond. Press the **PTT** button to respond to the call.

The call ends when there is no voice activity for a predetermined period.

---

## Stopping Radio Calls

---

This feature allows you to stop an ongoing Group or Private Call to free the channel for transmission. For

example, when a radio experiences a “stuck microphone” condition where the **PTT** button is inadvertently pressed by the user. Your radio must be programmed to allow you to use this feature. Follow the procedure to stop calls on your radio.

1 Press the programmed **Transmit Interrupt Remote Dekey** button.

---

2 Wait for acknowledgment.

If successful:

- A positive indicator tone sounds.

If unsuccessful:

- A negative indicator tone sounds.
- 



### Note:

Check with your dealer or system administrator for more information.

## Talkaround

---

This feature allows you to continue communication when your repeater is not operating, or when your

radio is out of range from the repeater but within talking range of other radios.

The talkaround setting is retained even after powering down.

## Toggling Between Repeater and Talkaround Modes

Follow the procedure to toggle between Repeater and Talkaround modes on your radio.

Press the programmed **Repeater/Talkaround** button.

One of the following tones sounds:

**Positive Indicator Tone**      Radio is in talkaround mode.

**Negative Indicator Tone**      Radio is in repeater mode.

---

## Monitor Feature

The monitor feature is used to make sure that a channel is clear before transmitting.

### Monitoring Channels

**1** Press and hold the programmed **Monitor** button.

If there is activity on the monitored channel:

- You hear radio activity or total silence.
- The yellow LED lights up.

You hear a “white noise” if the monitored channel is free.

---

**2** Press the **PTT** button to talk. Release the **PTT** button to listen.

---

## Permanent Monitor

The Permanent Monitor feature is used to continuously monitor a selected channel for activity.

### ***Turning Permanent Monitor On or Off***

Follow the procedure to turn Permanent Monitor on or off on your radio.

Press the programmed **Permanent Monitor** button.

When the radio enters the mode:

- An alert tone sounds.
- The yellow LED lights up.

When the radio exits the mode:

- An alert tone sounds.

- The yellow LED turns off.
-

---

## Advanced Features

This chapter explains the operations of the features available in your radio.

**Note:**

Your dealer or system administrator may have customized your radio for your specific needs. Check with your dealer or system administrator for more information.

---

### Home Channel Reminder

This feature provides a reminder when the radio is not set to the home channel for a period of time.

If this feature is enabled via the CPS, when your radio is not set to the home channel for a period of time, the following occurs periodically:

- The Home Channel Reminder tone and announcement sound.

You can respond to the reminder by performing one of the following actions:

- Return to the home channel.
- Mute the reminder temporarily via the programmable button.

- Set a new home channel via the programmable button.

### Muting the Home Channel Reminder

When the Home Channel Reminder occurs, you can temporarily mute the reminder.

Press the **Silence Home Channel Reminder** programmable button.

---

### Setting New Home Channels

When the Home Channel Reminder occurs, you can set a new home channel.

Press the **Reset Home Channel** programmable button to set the current channel as the new Home Channel.

---

### Scan Lists

Scan lists are created and assigned to individual channels or groups. Your radio scans for voice activity by cycling through the channel or group

sequence specified in the scan list for the current channel or group.

Your radio can support up to 250 scan lists, with a maximum of 16 members in a list. Each scan list supports a mixture of both analog and digital entries.

## Scan

---

Your radio cycles through the programmed scan list for the current channel looking for voice activity when you start a scan.

The LED blinks yellow.

There are two ways of initiating scan:

**Main Channel Scan (Manual)** Your radio scans all the channels or groups in your scan list. On entering scan, your radio may, depending on the settings, automatically start on the last scanned active channel or group, or on the channel where scan was initiated.

**Auto Scan (Automatic)** Your radio automatically starts scanning when you select a

channel or group that has Auto Scan enabled.

## Turning Scan On or Off

Follow the procedure to turn scan on or off on your radio.

Do one of the following:

- Press the programmed **Scan** button to start or stop Scan.
- Turn the Channel Selector Knob to select a channel programmed with a scan list.

---

If scan is enabled:

- The yellow LED blinks.
- A positive indicator tone sounds.

If scan is disabled:

- The LED turns off.
- A negative indicator tone sounds.

## Responding to Transmissions During Scanning

During scanning, your radio stops on a channel or group where activity is detected. The radio stays on that channel for a programmed duration known as

hang time. Follow the procedure to respond to transmissions during scanning on your radio.

- 1  If the Channel Free Indication feature is enabled, you hear a short alert tone the moment the transmitting radio releases the **PTT** button, indicating the channel is free for you to respond. Press the **PTT** button during hang time. The green LED lights up.

- 2 Release the **PTT** button to listen. The radio returns to scanning other channels or groups if you do not respond within the hang time.

## Deleting Nuisance Channels

If a channel continually generates unwanted calls or noise, termed as Nuisance Channel, you can temporarily remove the unwanted channel from the scan list. This capability does not apply to the channel designated as the Selected Channel. Follow the procedure to delete nuisance channels on your radio.

- 1 When your radio locks on to an unwanted or nuisance channel, press the programmed **Nuisance Channel Delete** button until you hear a tone.

- 2 Release the **Nuisance Channel Delete** button. The nuisance channel is deleted.

## Restoring Nuisance Channels

Follow the procedure to restore nuisance channels on your radio.

Do one of the following:

- Turn the radio off and then power it on again.
- Change the channel using the **Channel Selector Knob**.

## Vote Scan

Vote Scan provides you with wide area coverage in areas where there are multiple base stations transmitting identical information on different analog channels.

Your radio scans analog channels of multiple base stations and performs a voting process to select the strongest received signal. Once that is established, your radio unmutes to transmissions from that base station.

During a vote scan, the yellow LED blinks.

Follow the same procedures as [Responding to Transmissions During Scanning](#) on page 36 to respond to a transmission during a vote scan.

## Call Indicator Settings

---

### Selecting a Ring Alert Type



**Note:**

The programmed **Ring Alert Type** button is assigned by your dealer or system administrator. Check with your dealer or system administrator to determine how your radio has been programmed.

You can program the radio calls to one predetermined vibrate call.

The radio sounds one vibration if it is a momentary ring style. The radio vibrates repetitively if it is a repetitive ring style. When set to Ring and Vibrate, the radio sounds a specific ring tone if there is any incoming radio transaction (for example, Call Alert or Message). It sounds like a good key tone or missed call.

For radios with batteries that support the vibrate feature and are attached to a vibrating belt clip, the

available Ring Alert Type options are Silent, Ring, Vibrate, and Ring and Vibrate.

For radios with batteries that do not support the vibrate feature and are not attached to a vibrating belt clip, Ring Alert Type is automatically set to Ring. If you press the programmed **Ring Alert Type** button, a bad key tone sounds, indicating the multiple Ring Alert Type options are disabled.

You can select a Ring Alert Type by performing the following action.

Press the programmed **Ring Alert Type** button to toggle Voice Announcement or Text-to-Speech, and the radio behavior to the following options.

- For Silent, Voice Announcement or Text-to-Speech sounds **Ring Alert Type Silent** only.
- For Ring Only, Voice Announcement or Text-to-Speech sounds **Ring Alert Type** and the radio sounds a ring tone.
- For Vibrate Only, Voice Announcement or Text-to-Speech sounds **Ring Alert Type** and the radio vibrates.
- For Ring and Vibrate, Voice Announcement or Text-to-Speech sounds **Ring Alert Type** and the radio sounds a ring tone and vibrates.

## Configuring Vibrate Style



### Note:

The programmed **Vibrate Style** button is assigned by your dealer or system administrator. Check with your dealer or system administrator to determine how your radio has been programmed.

Vibrate Style is enabled when the Vibrating Belt Clip is attached to the radio with a battery that supports the vibrate feature.

You can configure the vibrate style by performing the following action.

Press the programmed **Vibrate Style** button to toggle to short, medium, or long option and the radio vibrates accordingly. Voice Announcement or Text-to-Speech sounds **Vibrate Style**.

---

## Alarm Tone Volume Escalation

Your radio can be programmed by your dealer to continually alert you when a radio call remains unanswered.

This is done by automatically increasing the alarm tone volume over time. This feature is known as Escalert.

## Call Alert Operation

---

Call Alert paging enables you to alert a specific radio user to call you back when they are able to do so.

This feature is accessible via a programmed **One Touch Access** button.

### Responding to Call Alerts

Follow the procedure to respond to Call Alerts on your radio.

When you receive a Call Alert:

- A repetitive tone sounds.
- The yellow LED blinks.

Press the **PTT** button within four seconds to respond with a Private Call.

---

### Making Call Alerts

Follow the procedure to make Call Alerts on your radio.

- 1 Press the programmed **One Touch Access** button.  
The green LED lights up.

## 2 Wait for acknowledgment.

If the Call Alert acknowledgment is received, a positive indicator tone sounds.

If the Call Alert acknowledgment is not received, a negative indicator tone sounds.



### Note:

If short press the **Emergency** button is assigned to turn on the Emergency mode, then long press the **Emergency** button is assigned to exit the Emergency mode.

If long press the **Emergency** button is assigned to turn on the Emergency mode, then short press the **Emergency** button is assigned to exit the Emergency mode.

Your radio supports three Emergency Alarms:

- Emergency Alarm
- Emergency Alarm with Call
- Emergency Alarm with Voice to Follow 

In addition, each alarm has the following types:

- |                |   |
|----------------|---|
| <b>Regular</b> | Radio transmits an alarm signal and shows audio and/or visual indicators.   |
| <b>Silent</b>  | Radio transmits an alarm signal without any audio or visual indicators. Radio receives calls without any sound through the speaker, until the programmed <i>hot mic</i> transmission period is over and/or you press the <b>PTT</b> button. |

## Emergency Operation

An Emergency Alarm is used to indicate a critical situation. You are able to initiate an Emergency at any time even when there is activity on the current channel.

Your dealer can set the duration of a button press for the programmed **Emergency** button, except for long press, which is similar with all other buttons:

**Short Press** Duration between 0.05 seconds and 0.75 seconds.

**Long Press** Duration between 1.00 second and 3.75 seconds.

The **Emergency** button is assigned with the Emergency On/Off feature. Check with your dealer for the assigned operation of the **Emergency** button.

**Silent with Voice** Radio transmits an alarm signal without any audio or visual indicators, but allow incoming calls to sound through the speaker. If *hot mic* is enabled, the incoming calls sound through the speaker after the programmed *hot mic* transmission period is over. The indicators only appear once you press the **PTT** button.



**Note:** Only one of the Emergency Alarms above can be assigned to the programmed **Emergency** button.

## Sending Emergency Alarms

This feature allows you to send an Emergency Alarm, a non-voice signal, which triggers an alert indication on a group of radios. Follow the procedure to send Emergency Alarms on your radio.

Your radio does not display any audio or visual indicators during Emergency mode when it is set to Silent.

- 1 Press the programmed **Emergency On** button.  
The green LED lights up.



**Note:** If programmed, the Emergency Search tone sounds. This tone is muted when the radio transmits or receives voice, and stops when the radio exits Emergency mode. The Emergency Search tone can be programmed via the CPS.

- 
- 2 Wait for acknowledgment.

If successful:

- The Emergency tone sounds.
- The green LED blinks.

If unsuccessful after all retries have been exhausted:

- A low-pitched tone sounds.

The radio exits the Emergency Alarm mode.

---

## Sending Emergency Alarms with Call

This feature allows you to send an Emergency Alarm with Call to a group of radios. Upon acknowledgement by a radio within the group, the group of radios can communicate over a programmed Emergency channel.

Follow the procedure to send Emergency Alarms with call on your radio.

- 1 Press the programmed **Emergency On** button.

The green LED lights up.



**Note:**

If programmed, the Emergency Search tone sounds. This tone is muted when the radio transmits or receives voice, and stops when the radio exits Emergency mode. The Emergency Search tone can be programmed by your dealer or system administrator.

- 
- 2 Wait for acknowledgment.

If successful:

- The Emergency tone sounds.
- The green LED blinks.

- 
- 3 Press the **PTT** button to make the call.

The green LED lights up.

- 
- 4 Do one of the following:

- Wait for the Talk Permit Tone to end and speak clearly into the microphone if enabled.

-  Wait for the **PTT** Sidetone to end and speak clearly into the microphone if enabled.

- 
- 5 Release the **PTT** button to listen.

- 
- 6  If the Channel Free Indication feature is enabled, you hear a short alert tone the moment the transmitting radio releases the **PTT** button, indicating the channel is free for you to respond. Press the **PTT** button to respond to the call.

- 
- 7 Press the **Emergency Off** button to exit the Emergency mode.

If you do not press the **Emergency Off** button to exit the Emergency mode, the red LED blinks and the radio stays in Emergency mode.

---

### Sending Emergency Alarms with Voice to Follow

This feature allows you to send an Emergency Alarm with Voice to Follow to a group of radios. Your radio microphone is automatically activated, allowing you to communicate with the group of radios without

pressing the **PTT** button. This activated microphone state is also known as *hot mic*.

If your radio has Emergency Cycle Mode enabled, repetitions of *hot mic* and receiving period are made for a programmed duration. During Emergency Cycle Mode, received calls sound through the speaker.

If you press the **PTT** button during the programmed receiving period, you hear a prohibit tone, indicating that you should release the **PTT** button. The radio ignores the **PTT** button press and remains in Emergency mode.

If you press the **PTT** button during *hot mic*, and continue to press it after the *hot mic* duration expires, the radio continues to transmit until you release the **PTT** button.

If the Emergency Alarm request fails, the radio does not retry to send the request, and enters the *hot mic* state directly.



**Note:**

Some accessories may not support *hot mic*. Check with your dealer or system administrator for more information.

Follow the procedure to send Emergency Alarms with voice to follow on your radio.

- 1 Press the programmed **Emergency On** button.

The green LED lights up.

---

- 2 Once the Emergency tone sounds, speak clearly into the microphone.

The radio automatically stops transmitting when:

- The cycling duration between *hot mic* and receiving calls expires, if Emergency Cycle Mode is enabled.
- The *hot mic* duration expires, if Emergency Cycle Mode is disabled.

The red LED blinks. The radio remains in Emergency mode.

---

### Reinitiating Emergency Mode

This feature is only applicable to the radio sending the Emergency Alarm. Follow the procedure to reinitiate Emergency mode on your radio.

Do one of the following:

- Change the channel while the radio is in Emergency mode.

The radio exits the Emergency mode, and reinitiates Emergency, if Emergency Alarm is enabled on the new channel.

- Press the programmed **Emergency On** button during an Emergency initiation or transmission state.

The radio exits this state, and reinitiates Emergency.

Follow the procedure to exit Emergency mode on your radio.

Press the programmed **Emergency Off** button.

---

### Exiting Emergency Mode After Sending the Emergency Alarm

This feature is only applicable to the radio sending the Emergency Alarm.

Your radio exits Emergency mode when:

- An acknowledgment is received (for Emergency Alarm only).
- All retries to send the alarm have been exhausted.
- Your radio is turned off.



**Note:**

Your radio does not reinitiate the Emergency mode automatically when it is powered up again.

---

### Privacy

This feature helps to prevent eavesdropping by unauthorized users on a channel by the use of a software-based scrambling solution. The signaling and user identification portions of a transmission are not scrambled.

Your radio must have privacy enabled on the channel to send a privacy-enabled transmission, although this is not a necessary requirement for receiving a transmission. While on a privacy-enabled channel, the radio is still able to receive clear or unscrambled transmissions.

Your radio supports two types of privacy, but only **one** can be assigned to your radio. They are:

- Basic Privacy
- Enhanced Privacy

To unscramble a privacy-enabled call or data transmission, your radio must be programmed to have the same Privacy Key for Basic Privacy, or the

same Key Value and Key ID for Enhanced Privacy as the transmitting radio.

If your radio receives a scrambled call that is of a different Privacy Key, or different Key Value and Key ID, you will either hear a garbled transmission for Basic Privacy or nothing at all for Enhanced Privacy.



**Note:**

This feature is not applicable in Citizens Band channels that are in the same frequency.

The green LED lights up when the radio is transmitting, and blinks rapidly when the radio is receiving an ongoing privacy-enabled transmission.



**Note:**

Some radio models may not offer this Privacy feature, or may have a different configuration. Check with your dealer or system administrator for more information.

## Turning Privacy On or Off

Follow the procedure to turn privacy on or off on your radio.

## Lone Worker

---

This feature prompts an emergency to be raised if there is no user activity, such as any radio button press or activation of the channel selector, for a predefined time.

Following no user activity for a programmed duration, the radio pre-warns the user via an audio indicator once the inactivity timer expires.

If there is still no acknowledgment by the user before the predefined reminder timer expires, the radio initiates an Emergency Alarm.

Only one of the following Emergency Alarms is assigned to this feature:

- Emergency Alarm
- Emergency Alarm with Call
- Emergency Alarm with Voice to Follow 

The radio remains in the emergency state, allowing voice messages to proceed until action is taken. See [Emergency Operation](#) on page 40 for more information on ways to exit Emergency.

**Note:**

Check with your dealer or system administrator for more information.

- After the third attempt, your radio enters into locked state. A tone sounds. The yellow LED double blinks. Your radio enters into locked state for 15 minutes.

## Password Lock Features

---

This feature allows you to restrict access to the radio by asking for a password when the device is turned on

### Accessing Radios by Using Passwords

Follow the procedure to access your radio by using a password.

- 1 Enter the current four-digit password.
  - Use the **Channel Selector Knob** to enter the first digit of the password.
  - Press Side Button 1 or 2 to enter each digit of the remaining three digits of the password.
- 2 Your radio automatically checks the validity of the password.  
If successful, the radio powers up.  
If unsuccessful:
  - You hear a continuous tone. Repeat Step [1](#).

---

### Unlocking Radios in Locked State

Your radio is unable to receive any call, including emergency calls, in locked state. Follow the procedure to unlock your radio in locked state.

- 1 Power up the radio.  
Your radio restarts the 15-minutes timer for locked state.
- 2 Wait for 15 minutes.  
Your radio responds only to **On/Off** button in locked state.
- 3 Repeat the steps in [Accessing Radios by Using Passwords](#) on page 46 to access the radio.

## Auto-Range Transponder System

---

The Auto-Range Transponder System (ARTS) is an analog-only feature designed to inform you when your radio is out-of-range of other ARTS-equipped radios.

ARTS-equipped radios transmit or receive signals periodically to confirm that they are within range of each other.

Your radio provides indications of states as follows:

<b>First-Time Alert</b>	A tone sounds.
<b>ARTS-in-Range Alert</b>	A tone sounds, if programmed.
<b>ARTS-Out-of-Range Alert</b>	A tone sounds. The red LED rapidly blinks.



**Note:**  
Check with your dealer or system administrator for more information.

## Over-the-Air Programming

---

Your dealer can remotely update your radio via Over-the-Air Programming (OTAP) without physical

connection. Additionally, some settings can also be configured via OTAP.

When your radio undergoes OTAP, the green LED blinks.

When your radio receives high volume data:

- The channel becomes busy.
- A negative tone sounds if you press the **PTT** button.



**Note:**  
Once the programming is complete, a tone sounds, and your radio restarts (powers off and on again).

## Wi-Fi Operation

---

Wi-Fi<sup>®</sup> is a registered trademark of Wi-Fi Alliance<sup>®</sup>.



**Note:**  
This feature is applicable to XPR 3300e only.

This feature allows you to setup and connect to a Wi-Fi<sup>®</sup> network. Wi-Fi supports updates for radio firmware, codeplug, and resources such as language packs and voice announcement.

## Turning Wi-Fi On or Off



### Note:

This feature is applicable to XPR 3300e only.

The programmed **Wi-Fi On or Off** button is assigned by your dealer or system administrator. Check with your dealer or system administrator to determine how your radio has been programmed.

You can turn on or turn off Wi-Fi® by performing the following action.

Press the programmed **Wi-Fi On or Off** button.  
Voice Announcement sounds Turning On Wi-Fi or Turning Off Wi-Fi.

---

## Connecting to a Network Access Point



### Note:

This feature is applicable to XPR 3300e only.

When you turn on Wi-Fi®, the radio scans and connects to a network access point.

## Utilities

This chapter explains the operations of the utility functions available in your radio.

### Squelch Levels

You can adjust the squelch level to filter out unwanted calls with low signal strength or channels with a higher than normal background noise.

**Normal** This is the default setting.

**Tight** This setting filters out unwanted calls and/or background noise. Calls from remote locations may also be filtered out.

### Setting Squelch Levels

Follow the procedure to set the squelch levels on your radio.

1 Press the programmed **Squelch** button.

2 One of the following tone sounds:

**Positive Indicator Tone** Radio is operating in tight squelch.

**Negative Indicator Tone** Radio is operating in normal squelch.

### Power Levels

You can customize the power setting to high or low for each channel.

**High** This enables communication with radios located at a considerable distance from you.

**Low** This enables communication with radios in closer proximity.

### Setting Power Levels

Follow the procedure to set the power levels on your radio.

Press the programmed **Power Level** button.

### Voice Operating Transmission

The Voice Operating Transmission (VOX) allows you to initiate a hands-free voice-activated call on a programmed channel. The radio automatically transmits, for a programmed period, whenever the

microphone on the VOX-capable accessory detects voice.



**Note:**

This feature is not applicable in Citizens Band channels that are in the same frequency.

You can enable or disable VOX by doing one of the following:

- Press the **PTT** button during radio operation to disable VOX.
- Turn the radio off and then power it on again to enable VOX.
- Change the channel via the **Channel Selector** knob to enable VOX.
- Turn VOX on or off via the programmed **VOX** button.

If the Talk Permit Tone is enabled, use a trigger word to initiate the call. Wait for the Talk Permit Tone to finish before speaking clearly into the microphone. See for more information.



**Note:**

Turning this feature on or off is limited to radios with this function enabled. Check with your dealer or system administrator for more information.

## Turning Voice Operating Transmission On or Off

Follow the procedure to turn Voice Operating Transmission (VOX) on or off on your radio.

Press the programmed **VOX** button to toggle the feature on or off.

---

## Turning Radio Tones/Alerts On or Off

You can enable and disable all radio tones and alerts, if needed, except for incoming Emergency alert tone. Follow the procedure to turn tones and alerts on or off on your radio.

Press the programmed **All Tones/Alerts** button. One of the following tone sounds:

<b>Positive Indicator Tone</b>	All tones and alerts are turned on.
<b>Negative Indicator Tone</b>	All tones and alerts are turned off.

---

## Turning Intelligent Audio On or Off

Your radio automatically adjusts the audio volume to overcome current background noise in the

environment, inclusive of both stationary and non-stationary noise sources. This is a receive-only feature and does not affect transmission audio. Follow the procedure to turn Intelligent Audio on or off on your radio.

Press the programmed **Intelligent Audio** button.

## Turning Acoustic Feedback Suppressor On or Off

---

The feature allows you to minimize acoustic feedback in received calls. Follow the procedure to turn Acoustic Feedback Suppressor on or off on your radio.

Press the programmed **AF Suppressor** button.  
One of the following tone sounds:

<b>Positive Indicator Tone</b>	Acoustic Feedback Suppressor is activated.
<b>Negative Indicator Tone</b>	Acoustic Feedback Suppressor is not activated.

---

## Authorized Accessories List

### Antennas

---

- VHF, 136 – 155 MHz, Helical Antenna (PMAD4117\_)
- VHF, 144 – 165 MHz, Helical Antenna (PMAD4116\_)
- VHF, 152 – 174 MHz, Helical Antenna (PMAD4118\_)
- VHF, 136 – 148 MHz, Stubby Antenna (PMAD4119\_)
- VHF, 146 – 160 MHz, Stubby Antenna (PMAD4120\_)
- VHF, 160 – 174 MHz, Stubby Antenna (PMAD4121\_)
- UHF, 403 – 450 MHz, Stubby Antenna (PMAE4069\_)
- UHF, 440 – 490 MHz, Stubby Antenna (PMAE4070\_)
- UHF, 470 – 527 MHz, Stubby Antenna (PMAE4071\_)

- UHF, 403 – 527 MHz, Slim Whip Antenna (PMAE4079\_)

### Batteries

---

- Core Slim Li-Ion, 1600 mAh IP56 Battery (PMNN4406\_R)
- IMPRES Slim Li-Ion, 1600 mAh IP56 Battery (PMNN4407\_R)
- IMPRES Li-Ion Non-FM, 2250 mAh IP56 Battery (PMNN4409\_R)
- Li-Mn 1400 mAh low temp -30C battery Submersible (IP67) (PMNN4435\_R) <sup>[4]</sup>
- Battery Li-Ion, IP57 2050 mAh (PMNN4463\_) <sup>[4]</sup>
- IMPRES Slim Li-Ion, 2100 mAh IP68 Battery (PMNN4491\_)
- IMPRES Li-Ion, 3000 mAh IP68 Battery, low voltage (PMNN4493\_)
- IMPRES Li-Ion, 3000 mAh IP68 Battery for Vibrating Belt Clip (PMNN4488\_)
- IMPRES Li-Ion, 2900 mAh TIA4950 HAZLOC IP68 Battery (PMNN4490\_) <sup>[3]</sup>

## Carry Devices

---

- Belt Clip for 2-Inch Belt Width (PMLN4651\_)
- Belt Clip for 2.5-Inch Belt Width (PMLN7008\_)
- 2.5-Inch Replacement Leather Swivel Belt Loop (PMLN5610\_)
- 3-Inch Replacement Leather Swivel Belt Loop (PMLN5611\_)
- Leather Radio Strap (RLN6486\_) <sup>[5]</sup>
- Leather Radio Strap, Size XL (RLN6487\_) <sup>[5]</sup>
- Anti-Sway Leather Radio Strap (RLN6488\_) <sup>[5]</sup>
- Hard Leather Carry Case with 3-Inch Fixed Belt Loop for Limited Keypad Radio (PMLN5863\_)
- Hard Leather Carry Case with 3-Inch Swivel Belt for Limited Keypad Radio (PMLN5865\_)
- Hard Leather Carry Case with 2.5-Inch Swivel Belt Loop for Limited Keypad Radio (PMLN5867\_)

---

<sup>3</sup> Applicable to XPR 3300e only.

<sup>4</sup> Your radio is compatible with the accessories listed here. Contact your dealer for details.

<sup>5</sup> Your radio is compatible with the accessories listed here. Contact your dealer for details.

- Nylon Carry Case with 3-Inch Fixed Belt Loop for Limited Keypad Radio (PMLN5869\_)
- Vibrating Belt Clip for 2.5-Inch Belt Width (PMLN7296\_)

## Chargers

---

- IMPRES Vehicular Charger (NNTN7616\_)
- Standard Single-Unit Charger with Power Supply, Linear, 110Vac US Plug (NNTN8226\_)
- Standard Single-Unit Charger with Power Supply, Switch-Mode – 21W, NA/LA (NNTN8275\_)
- Travel Charger, Rapid Rate with Voltage Regulated Vehicular Charger Adapter, Custom Charger Base, Mounting Bracket, and Coil Cord (NNTN8525\_) <sup>[6]</sup>
- IMPRES Multi Unit Charger Base Only (WPLN4211\_)
- IMPRES Single-Unit Charger with Switch Mode Power Supply (WPLN4232\_)

- Core Single Unit Charger (NNTN8117\_)
- IMPRES Single-Unit Charger, Base Only (WPLN4243\_)
- IMPRES Multi-Unit Charger, US/NA Plug (WPLN4212\_)
- IMPRES Multi-Unit Charger with Display Base Only (WPLN4218\_)
- IMPRES Multi-Unit Charger with Display, US/NA Plug (WPLN4219\_)
- U.S. Switch Mode Power Supply (EPNN9288\_)
- LTD Single-Unit Charger IMPRES (SMPS NA/LA) (WPLN4253\_)
- Wall Mount Bracket for IMPRES Multi-Unit Charger (NLN7967\_) <sup>[6]</sup>
- IMPRES Battery Fleet Management Single-Unit Charger Interface Unit (NNTN8045\_) <sup>[6]</sup>
- IMPRES Battery Fleet Management Multi-Unit Charger Interface Unit (NNTN7677\_) <sup>[6]</sup>
- Standard Single-Unit Charger with Power Supply, Linear PRC (NNTN8224\_)
- IMPRES Battery Reader (NNTN7392\_)
- IMPRES Battery Fleet Management License Key (HKVN4036\_)

## Earbuds and Earpieces

---

- Receive-Only Covered Earbud with Coiled Cord, for Remote Speaker Microphone (AARLN4885\_)
- D-Shell Receive-Only Earpiece (One Size) for Remote Speaker Microphone (PMLN4620\_)
- Receive-Only Earpiece with Translucent Tube and Rubber Eartip for Remote Speaker Microphone (RLN4941\_)
- Receive-Only Flexible Earpiece for Remote Speaker Microphone (WADN4190\_)
- Earbud with In-Line Mic/PTT, MagOne (PMLN5733\_)
- Earpiece In-Line Mic/PTT Swivel, MagOne (PMLN5727\_)
- Earset with Boom Microphone, MagOne (PMLN5732\_)
- Temple Transducer (PMLN6759\_) <sup>[7]</sup>
- Adjustable D-Style with In-Line Mic and PTT (PMLN6757\_) <sup>[7]</sup>

- Clear EP7-Small Hearing Protectors [Sonic Defenders] Ultra Earplugs, Noise reduction = 28dB(RLN6511\_)<sup>[7]</sup>
- Clear EP7-Medium Hearing Protectors [Sonic Defenders] Ultra Earplugs, Noise reduction = 28dB (RLN6512\_)<sup>[7]</sup>
- Clear EP7-Large Hearing Protectors [Sonic Defenders] Ultra Earplugs, Noise reduction = 28dB (RLN6513\_)<sup>[7]</sup>

## Remote Speaker Microphones

---

- IMPRES Remote Speaker Microphone Large, Noise Cancelling with 3.5mm Jack (PMMN4071\_)
- IMPRES Remote Speaker Microphone Small, with 3.5mm Jack (PMMN4073\_)
- Remote Speaker Microphone Small, No Emergency, IP57 (PMMN4075\_)
- Remote Speaker Microphone Small with 3.5mm Jack (PMMN4076\_)

## Surveillance Accessories

---

- 2-Wire Surveillance Kit, Black (PMLN5724\_)
- 2-Wire Surveillance Kit, Beige (PMLN5726\_)
- 3-Wire Surveillance Kit with Quick Disconnect Adapter and Clear Acoustic Tube, Black (PMLN6754\_)
- 3-Wire Surveillance Kit with Quick Disconnect Adapter and Clear Acoustic Tube, Beige (PMLN6755\_)
- 2-Wire Surveillance Kit with Quick Disconnect Clear Acoustic Tube, Black (PMLN7269\_)
- 2-Wire Surveillance Kit with Quick Disconnect Clear Acoustic Tube, Beige (PMLN7270\_)

## Miscellaneous Accessories

---

- Adjustable Black Nylon Carrying Strap (Attaches to D-Ring on Carry Case) (NTN5243\_)
- Universal Chest Pack (HLN6602\_)
- Waterproof Bag, Includes Large Carry Strap (HLN9985\_)
- Shoulder Strap (Attaches to D-Rings on Carry Case) (NTN5243\_)

<sup>7</sup> Your radio is compatible with the accessories listed here. Contact your dealer for details.

- Small Clip, Epaulet Strap (RLN4295\_)
- Break-A-Way Chest Pack (RLN4570\_)
- Universal Radio Pack and Utility Case (Fanny Pack) (RLN4815\_)
- Replacement Strap for RLN4570\_ and HLN6602\_ (1505596Z02)
- Universal RadioPAK Extension Belt (4280384F89)
- 1.75 Inch Wide Leather Belt (4200865599)

## Batteries and Chargers Warranty

### The Workmanship Warranty

The workmanship warranty guarantees against defects in workmanship under normal use and service.

All MOTOTRBO Batteries	24 Months
IMPRES Chargers (Single-Unit and Multi-Unit, Non-Display)	24 Months
IMPRES Chargers (Multi-Unit with Display)	12 Months

### The Capacity Warranty

The capacity warranty guarantees 80% of the rated capacity for the warranty duration.

Nickel Metal-Hydride (NiMH) or Lithium-Ion (Li-Ion) Batteries	12 Months
---	-----------

IMPRES Batteries, When Used Exclusively with IMPRES Chargers	18 Months
--	-----------

## Limited Warranty

### MOTOROLA COMMUNICATION PRODUCTS

#### I. WHAT THIS WARRANTY COVERS AND FOR HOW LONG:

MOTOROLA SOLUTIONS, INC. (“MOTOROLA”) warrants the MOTOROLA manufactured Communication Products listed below (“Product”) against defects in material and workmanship under normal use and service for a period of time from the date of purchase as scheduled below:

XPR Series Digital Portable Radios	24 Months
Product Accessories (Excluding Batteries and Chargers)	12 Months

MOTOROLA, at its option, will at no charge either repair the Product (with new or reconditioned parts), replace it (with a new or reconditioned Product), or refund the purchase price of the Product during the warranty period provided it is returned in accordance

with the terms of this warranty. Replaced parts or boards are warranted for the balance of the original applicable warranty period. All replaced parts of Product shall become the property of MOTOROLA.

This express limited warranty is extended by MOTOROLA to the original end user purchaser only and is not assignable or transferable to any other party. This is the complete warranty for the Product manufactured by MOTOROLA. MOTOROLA assumes no obligations or liability for additions or modifications to this warranty unless made in writing and signed by an officer of MOTOROLA.

Unless made in a separate agreement between MOTOROLA and the original end user purchaser, MOTOROLA does not warrant the installation, maintenance or service of the Product.

MOTOROLA cannot be responsible in any way for any ancillary equipment not furnished by MOTOROLA which is attached to or used in connection with the Product, or for operation of the Product with any ancillary equipment, and all such equipment is expressly excluded from this warranty. Because each system which may use the Product is unique, MOTOROLA disclaims liability for range, coverage, or

operation of the system as a whole under this warranty.

## **II. GENERAL PROVISIONS**

---

This warranty sets forth the full extent of MOTOROLA'S responsibilities regarding the Product. Repair, replacement or refund of the purchase price, at MOTOROLA's option, is the exclusive remedy. THIS WARRANTY IS GIVEN IN LIEU OF ALL OTHER EXPRESS WARRANTIES. IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING WITHOUT LIMITATION, IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARE LIMITED TO THE DURATION OF THIS LIMITED WARRANTY. IN NO EVENT SHALL MOTOROLA BE LIABLE FOR DAMAGES IN EXCESS OF THE PURCHASE PRICE OF THE PRODUCT, FOR ANY LOSS OF USE, LOSS OF TIME, INCONVENIENCE, COMMERCIAL LOSS, LOST PROFITS OR SAVINGS OR OTHER INCIDENTAL, SPECIAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES ARISING OUT OF THE USE OR INABILITY TO USE SUCH PRODUCT, TO THE FULL EXTENT SUCH MAY BE DISCLAIMED BY LAW.

## **III. STATE LAW RIGHTS:**

---

SOME STATES DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OR LIMITATION ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY LASTS, SO THE ABOVE LIMITATION OR EXCLUSIONS MAY NOT APPLY.

This warranty gives specific legal rights, and there may be other rights which may vary from state to state.

## **IV. HOW TO GET WARRANTY SERVICE**

---

You must provide proof of purchase (bearing the date of purchase and Product item serial number) in order to receive warranty service and, also, deliver or send the Product item, transportation and insurance prepaid, to an authorized warranty service location. Warranty service will be provided by MOTOROLA through one of its authorized warranty service locations. If you first contact the company which sold you the Product (e.g., dealer or communication service provider), it can facilitate your obtaining warranty service. You can also call MOTOROLA at 1-800-927-2744 US/Canada.

## V. WHAT THIS WARRANTY DOES NOT COVER

---

- 1 Defects or damage resulting from use of the Product in other than its normal and customary manner.
- 2 Defects or damage from misuse, accident, water, or neglect.
- 3 Defects or damage from improper testing, operation, maintenance, installation, alteration, modification, or adjustment.
- 4 Breakage or damage to antennas unless caused directly by defects in material workmanship.
- 5 A Product subjected to unauthorized Product modifications, disassembles or repairs (including, without limitation, the addition to the Product of non-MOTOROLA supplied equipment) which adversely affect performance of the Product or interfere with MOTOROLA's normal warranty inspection and testing of the Product to verify any warranty claim.
- 6 Product which has had the serial number removed or made illegible.
- 7 Rechargeable batteries if:

- any of the seals on the battery enclosure of cells are broken or show evidence of tampering.
  - the damage or defect is caused by charging or using the battery in equipment or service other than the Product for which it is specified.
- 8 Freight costs to the repair depot.
  - 9 A Product which, due to illegal or unauthorized alteration of the software/firmware in the Product, does not function in accordance with MOTOROLA's published specifications or the FCC certification labeling in effect for the Product at the time the Product was initially distributed from MOTOROLA.
  - 10 Scratches or other cosmetic damage to Product surfaces that does not affect the operation of the Product.
  - 11 Normal and customary wear and tear.

## VI. PATENT AND SOFTWARE PROVISIONS

---

MOTOROLA will defend, at its own expense, any suit brought against the end user purchaser to the extent that it is based on a claim that the Product or parts infringe a United States patent, and MOTOROLA will pay those costs and damages finally awarded against

the end user purchaser in any such suit which are attributable to any such claim, but such defense and payments are conditioned on the following:

- 1 MOTOROLA will be notified promptly in writing by such purchaser of any notice of such claim,
- 2 MOTOROLA will have sole control of the defense of such suit and all negotiations for its settlement or compromise, and
- 3 Should the Product or parts become, or in MOTOROLA's opinion be likely to become, the subject of a claim of infringement of a United States patent, that such purchaser will permit MOTOROLA, at its option and expense, either to procure for such purchaser the right to continue using the Product or parts or to replace or modify the same so that it becomes non-infringing or to grant such purchaser a credit for the Product or parts as depreciated and accept its return. The depreciation will be an equal amount per year over the lifetime of the Product or parts as established by MOTOROLA.

MOTOROLA will have no liability with respect to any claim of patent infringement which is based upon the combination of the Product or parts furnished hereunder with software, apparatus or devices not

furnished by MOTOROLA, nor will MOTOROLA have any liability for the use of ancillary equipment or software not furnished by MOTOROLA which is attached to or used in connection with the Product. The foregoing states the entire liability of MOTOROLA with respect to infringement of patents by the Product or any parts thereof.

Laws in the United States and other countries preserve for MOTOROLA certain exclusive rights for copyrighted MOTOROLA software such as the exclusive rights to reproduce in copies and distribute copies of such MOTOROLA software. MOTOROLA software may be used in only the Product in which the software was originally embodied and such software in such Product may not be replaced, copied, distributed, modified in any way, or used to produce any derivative thereof. No other use including, without limitation, alteration, modification, reproduction, distribution, or reverse engineering of such MOTOROLA software or exercise of rights in such MOTOROLA software is permitted. No license is granted by implication, estoppel or otherwise under MOTOROLA patent rights or copyrights.

## **VII. GOVERNING LAW**

---

This Warranty is governed by the laws of the State of Illinois, U.S.A.

**MOTOTRBO™**



# Table des matières

Déclaration de conformité.....5

Consignes de sécurité  
importantes.....7

Version du logiciel.....8

Droits d'auteur du logiciel.....9

Précautions de manipulation.....10

Introduction.....12  
Information relative aux icônes.....12

Opérations de base.....13

Charge de la batterie.....13  
Installation de la batterie.....13  
Installation de l'antenne.....14  
Installation de l'étui de transport.....15  
Pose du couvercle du connecteur  
universel (couvercle antipoussière).....16  
Pose du connecteur d'accessoire.....16  
Mise en marche de la radio.....17  
Mise hors tension de la radio.....17  
Réglage du volume.....17

**Commandes de la radio.....19**

Touches programmables.....19  
Durée programmée.....19  
Fonctions attribuables de la radio.....20  
Réglages ou fonctions attribuables.....22  
Accès aux fonctions programmées.....22  
Bouton d'émission (PTT).....22  
Mode analogique ou numérique classique....23  
Sites IP interconnectés.....23  
Capacity Plus - site unique.....24  
Capacity Plus - multisite.....25

**Indicateurs d'état.....27**

Voyants DEL.....	27
Tonalités.....	28
Tonalités audio.....	28
Tonalités d'avertissement.....	29

<b>Sélection des zones et des canaux.....</b>	<b>30</b>
Sélection des canaux.....	30

<b>Appels.....</b>	<b>31</b>
Appels de groupe.....	31
Réponse à un appel de groupe.....	31
Appels de groupe.....	32
Appels privés  .....	33
Réponse à un Appel individuel  .....	33
Appels individuels  .....	33
Appels généraux.....	34
Réception d'un appel général  .....	34
Appels généraux  .....	35
Appels sélectifs  .....	35
Réponse à un appel sélectif  .....	36
Exécution d'un appel sélectif .....	36
Interruption d'un appel radio  .....	37

Mode Direct.....	37
Basculement entre les modes	
Répéteur et Direct.....	37
Fonction d'écoute.....	38
Écoute de canaux.....	38
Écoute permanente.....	38

<b>Fonctions avancées.....</b>	<b>39</b>
Rappel du canal d'accueil.....	39
Mettre en sourdine le rappel du canal d'accueil.....	39
Réglage de nouveaux canaux d'accueil.....	39
Listes de balayage.....	40
Balayage.....	40
Activer ou désactiver le balayage.....	40
Réponse à une transmission pendant un balayage.....	41
Suppression des canaux nuisibles.....	41
Restauration des canaux nuisibles.....	41
Balayage par vote  .....	42
Réglages de l'indicateur d'appel.....	42
Sélection d'un type de sonnerie d'avertissement.....	42
Configuration du mode vibration.....	43

Augmentation du volume de la tonalité d'alarme.....	44
Fonction Avertissement d'appel.....	44
Réponse à un avertissement d'appel.....	44
Exécution d'une alerte d'appel.....	44
Fonctionnement d'urgence.....	44
Envoi des alarmes d'urgence.....	46
Envoi d'une alarme d'urgence avec un appel.....	46
Envoi d'une alarme d'urgence suivie d'un appel vocal  .....	47
Réactivation du mode d'urgence.....	49
Quitter le mode d'urgence après l'envoi de l'alarme d'urgence.....	49
Cryptage  .....	49
 Activation et désactivation de la confidentialité.....	50
Travailleur solitaire.....	50
Fonctions de verrouillage par mot de passe.....	51
Accès aux radios à l'aide des mots de passe.....	51
Déverrouillage de la radio.....	52
ARTS  .....	52

Programmation par radiocommunication  .....	53
Fonctionnement Wi-Fi.....	53
Activer ou désactiver la fonction Wi-Fi.....	53
Connexion à un point d'accès réseau.....	54

## Utilitaires.....55

Niveau de silencieux.....	55
Configuration du niveau du silencieux.....	55
Niveaux de puissance.....	55
Configuration de la puissance.....	55
Transmission vocale.....	56
Activation ou désactivation de l'émission commandée par la voix (VOX).....	56
Activation ou désactivation des sonneries et alertes de la radio.....	56
Activation ou désactivation de la fonction Audio intelligent.....	57
Activer ou désactiver la fonction de suppression des réactions acoustiques  .....	57

## Liste des accessoires

### approuvés..... 58

Antennes.....	58
Batteries.....	58
Accessoires de transport.....	59
Chargeurs.....	59
Écouteurs et oreillettes.....	61
Haut-parleurs/microphones à distance.....	61
Accessoires de surveillance.....	62
Accessoires divers.....	62

## Garantie des batteries et des

### chargeurs.....63

Garantie de fabrication.....	63
La garantie de capacité.....	63

## Garantie limitée..... 64

PRODUITS DE TÉLÉCOMMUNICATIONS MOTOROLA.....	64
I. PROTECTION ASSURÉE PAR LA PRÉSENTE GARANTIE ET DURÉE DE CELLE-CI :.....	64
II. CONDITIONS GÉNÉRALES.....	65

III. DROITS PRÉVUS PAR LES LOIS PROVINCIALES :.....	65
IV. ENTRETIEN COUVERT PAR LA GARANTIE.....	66
V. CE QUI N'EST PAS COUVERT PAR CETTE GARANTIE :.....	66
VI. DISPOSITIONS RELATIVES AUX BREVETS ET AUX LOGICIELS.....	67
VII. LOI APPLICABLE.....	68

## Déclaration de conformité

Cette déclaration est applicable à votre radio uniquement si elle porte l'étiquette du logo de la FCC ci-dessous.

### Déclaration de conformité

Règlement CFR 47 partie 2 section 2.1077(a) de la FCC



Partie responsable

Nom : Motorola Solutions, Inc.

Adresse : 1303 East Algonquin Road, Schaumburg, IL 60196-1078, U.S.A.

Numéro de téléphone : 1 800 927-2744.

Déclare par les présentes que le produit :

Nom de modèle : **XPR 3300/XPR 3300e**

sont conformes aux réglementations suivantes :

Partie 15, sous-partie B, section 15.107(a), 15.107(d) et section 15.109(a) des règlements de la FCC

## Appareil numérique de Classe B

En tant que périphérique d'ordinateur personnel, cet appareil est conforme aux stipulations de la partie 15 des règlements de la FCC. Cet appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. Son utilisation est assujettie aux deux conditions suivantes :

- 1 Cet appareil ne doit pas causer d'interférence nuisible.
- 2 Cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences pouvant entraîner un fonctionnement indésirable.



### Remarque:

Cet équipement a fait l'objet de tests et a été déclaré conforme aux limites établies pour un appareil numérique de classe B, conformément à la section 15 des règlements de la FCC. Ces limites sont fixées afin d'offrir une protection suffisante contre des interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie de radiofréquence et, s'il n'est pas installé ou utilisé conformément aux instructions, il peut provoquer un brouillage nuisible aux communications radio. Cependant, il est impossible de garantir qu'il n'y aura aucune interférence dans une installation particulière.

Si cet appareil cause une interférence nuisible à la réception de la radio ou de la télévision, ce qui peut être déterminé en éteignant et en allumant l'appareil, vous êtes encouragé à remédier à la situation en prenant une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne réceptrice.
- Augmenter la distance entre l'équipement et le récepteur.
- Brancher l'appareil dans une autre prise sur un circuit différent de celui du récepteur.
- Consulter un revendeur ou un technicien de radio ou de télévision chevronné pour obtenir de l'aide.

## Consignes de sécurité importantes

### Radios bidirectionnelles portatives : exposition aux radiofréquences et sécurité du produit

#### ATTENTION!

**Cette radio ne doit être utilisée qu'à des fins professionnelles.** Avant d'utiliser la radio, lisez le guide Radios bidirectionnelles portatives : exposition aux radiofréquences et sécurité du produit, qui contient d'importantes instructions de fonctionnement pour une utilisation sécuritaire et des informations sur l'exposition aux fréquences radioélectriques, dans le but d'assurer votre conformité aux normes et règlements en vigueur.

Visitez le site Web suivant pour obtenir la liste des antennes, des batteries et des autres accessoires approuvés par Motorola :

<http://www.motorolasolutions.com>

*Toute modification effectuée à cet appareil sans l'autorisation explicite de Motorola peut annuler l'autorisation d'utiliser cet appareil.*

*Selon la réglementation d'Industrie Canada, cet émetteur radio ne peut être utilisé qu'avec une*

*antenne dont le type et le gain maximal (ou minimal) sont approuvés par Industrie Canada pour cet émetteur. Afin de limiter les interférences radio pour les autres utilisateurs, le type et le gain de l'antenne doivent être choisis de façon à ce que la puissance isotrope rayonnée équivalente (P.I.R.E.) ne soit pas plus forte qu'il ne le faut pour établir la communication.*

*Cet émetteur radio a été approuvé par Industrie Canada pour utilisation avec une antenne approuvée par Motorola offrant le gain maximal autorisé et l'impédance requise pour le type d'antenne indiqué. Il est strictement interdit d'utiliser avec cet appareil tout type d'antenne ne figurant pas dans cette liste et présentant un gain supérieur au maximum indiqué pour le type.*

---

## Version du logiciel

Toutes les fonctions décrites dans les sections suivantes sont prises en charge par les versions logicielles **R02.50.10** ou plus récente.

Pour obtenir des renseignements supplémentaires, adressez-vous à votre détaillant ou à votre administrateur de système.

## Droits d'auteur du logiciel

Les produits Motorola décrits dans ce manuel peuvent inclure des logiciels Motorola protégés en vertu de la loi sur le droit d'auteur enregistrés dans des mémoires à semi-conducteurs ou dans d'autres supports. Les lois du Canada, des États-Unis et d'autres pays protègent, au nom de Motorola, certains droits exclusifs visant les logiciels, y compris, mais sans s'y limiter, les droits exclusifs de copie et de reproduction sous toute forme que ce soit des logiciels protégés par la loi sur le droit d'auteur. Par conséquent, la loi sur le droit d'auteur protégeant tous les logiciels inclus avec les produits décrits dans ce manuel interdit toute copie, reproduction, modification, ingénierie à rebours ou distribution de ces logiciels sans l'autorisation écrite expresse de Motorola. De plus, l'achat de produits Motorola ne peut être considéré comme une transaction octroyant directement, par inférence, estoppel ou autrement une licence en vertu des droits d'auteur, des droits de brevets ou d'une demande de brevet de Motorola, à l'exception d'une licence d'utilisation normale et non exclusive prévue par la loi lors de la vente d'un produit.

La technologie de codage vocal AMBE+2™ incluse dans ce produit est protégée par les droits de propriété intellectuelle, notamment les droits de brevet, les droits d'auteur et les secrets industriels de Digital Voice Systems, Inc.

Cette technologie de codage vocal n'est concédée sous licence que pour une utilisation avec cet équipement de télécommunication. Il est explicitement interdit à tout utilisateur de cette technologie de tenter de décompiler, de faire l'ingénierie à rebours ou de désassembler le code exécutable, ou encore de convertir de toute autre manière le code exécutable dans un format lisible par l'utilisateur.

Brevets des États-Unis n° 5,870,405, n° 5,826,222, n° 5,754,974, n° 5,701,390, n° 5,715,365, n° 5,649,050, n° 5,630,011, n° 5,581,656, n° 5,517,511, n° 5,491,772, n° 5,247,579, n° 5,226,084 et n° 5,195,166.

## Précautions de manipulation

La radio numérique portable de série MOTOTRBO répond aux normes IP67. Elle peut ainsi résister aux conditions difficiles sur le terrain, par exemple le fait d'être plongée dans l'eau. Cette section décrit certaines précautions de manipulation de base.



### Mise en garde:

Ne désassemblez pas la radio. Cela pourrait endommager les joints de l'appareil et occasionner des chemins de fuite vers la radio. L'entretien de la radio devrait être effectué uniquement dans un centre de réparations équipé pour mettre à l'essai et replacer le joint sur l'appareil.

- Si la radio a été submergée, secouez-la afin d'évacuer l'eau susceptible d'être emprisonnée dans la grille du haut-parleur et le port du microphone. L'eau ainsi emprisonnée risque d'entraîner une réduction de la qualité audio.
- Si la zone de contact de la batterie de la radio est exposée à l'eau, nettoyez et séchez les contacts de la radio et de la batterie avant de connecter cette dernière à l'appareil. L'eau résiduelle pourrait court-circuiter la radio.

- Si la radio a été plongée dans un liquide corrosif (par exemple, de l'eau salée), rincez la radio et la batterie à l'eau douce, puis séchez la radio et la batterie.
- Pour nettoyer les surfaces extérieures de la radio, utilisez une solution diluée d'eau et de détergent liquide pour vaisselle (une cuillère à thé de détergent dans environ quatre litres d'eau).
- N'enfoncez rien dans l'ouverture située sur le châssis de la radio, sous le contact de la batterie. Cette ouverture permet d'équilibrer la pression dans la radio. Le fait d'enfoncer un objet dans cette ouverture risque de provoquer des infiltrations d'eau dans la radio, qui ne serait alors plus submersible.
- N'obstruez jamais ou ne couvrez jamais cette ouverture, même avec une étiquette.
- Assurez-vous qu'aucune substance huileuse n'entre en contact avec cette ouverture.
- La radio, dont l'antenne est correctement rattachée, est conçue pour être submersible à une profondeur maximale de un mètre (3,28 pieds), pendant une durée maximale de 30 minutes. Une utilisation excessive, supérieure à la limite maximale, ou sans antenne pourrait endommager la radio.

- Lorsque vous nettoyez la radio, n'utilisez pas de jet à haute pression, car la pression de l'eau serait alors supérieure à la pression correspondant à une profondeur de un mètre et l'eau risquerait de s'infiltrer dans la radio.

## Introduction

Le présent guide de l'utilisateur couvre le fonctionnement des radios MOTOTRBO.

Cependant, votre détaillant ou l'administrateur de votre système peut avoir personnalisé votre radio en fonction de vos besoins particuliers. Pour obtenir des renseignements supplémentaires, adressez-vous à votre détaillant ou à votre administrateur de système.

Adressez-vous à votre détaillant ou à votre administrateur de système pour savoir :

- si des canaux classiques ont été prééglés sur votre radio;
- quelles touches sont programmées pour accéder à d'autres fonctions;
- quels accessoires optionnels pourraient vous être utiles;
- quelles sont les meilleures pratiques liées à l'utilisation de la radio pour une communication efficace;
- quelles techniques d'entretien peuvent prolonger la durée de vie de la radio.

## Information relative aux icônes

Dans la présente publication, les icônes décrites sont utilisées pour signaler les fonctions prises en charge en mode analogique classique ou en mode numérique classique.



Indique une fonction propre au **mode analogique classique** seulement.



Indique une fonction propre au **mode numérique classique** seulement.

Les fonctions offertes en mode conventionnel analogique **et** en mode numérique ne sont accompagnées d'**aucune** icône.

---

## Opérations de base

Ce chapitre décrit les opérations de base vous permettant d'utiliser votre radio.

### Charge de la batterie

---

Votre radio est alimentée par une batterie nickel-métal-hydrure (NiMH) ou au lithium-ion (Li-ion).

- Pour éviter tout dommage et vous conformer aux conditions de la garantie, chargez la batterie au moyen d'un chargeur Motorola exactement de la manière décrite dans le guide de l'utilisateur du chargeur.

Tous les chargeurs ne chargent que les batteries approuvées par Motorola. Il est possible que des batteries d'autres types ne puissent pas être chargées. Il est recommandé que votre radio demeure hors tension pendant le chargement.

- 
- Vous devez charger votre batterie IMPRES avec le chargeur IMPRES pour optimiser l'autonomie et ne pas perdre les données précieuses de votre batterie. Les batteries IMPRES chargées exclusivement avec les chargeurs IMPRES bénéficient d'une prolongation de garantie de

capacité de 6 mois sur la durée de garantie de la batterie standard Motorola Premium.

---

- Chargez toute batterie neuve de 14 à 16 heures avant sa première utilisation afin d'assurer un rendement optimal.
- 

### Installation de la batterie

---

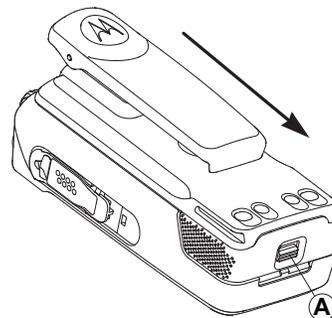
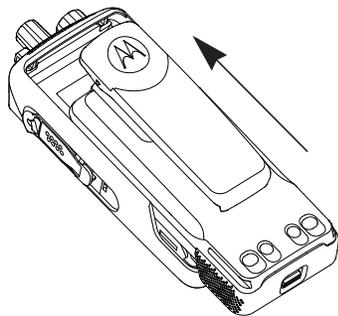
Suivez la procédure pour installer la batterie sur votre radio.

**Remarque:**

Si l'utilisateur fixe par inadvertance une batterie UL à une radio FM approuvée ou vice versa, la certification de la radio sera annulée. Votre radio peut être préprogrammée à partir du CPS pour vous informer si cette non-concordance de batterie se produit. Vérifiez auprès du détaillant ou de votre administrateur de système pour savoir de quelle façon votre radio a été programmée. Cette fonction d'alerte de non-concordance de la batterie ne s'applique qu'aux batteries IMPRES et non IMPRES avec numéro d'ensemble programmé dans la mémoire morte programmable et effaçable (EPROM).

Lorsqu'une mauvaise batterie est fixée à la radio, une tonalité d'avertissement grave se fait entendre, le voyant DEL s'allume en rouge clignotant et l'annonce vocale/synthèse vocale indique Mauvaise batterie si l'annonce vocale/synthèse vocale est chargée à partir du CPS.

- 1 Alignez la batterie sur les rainures situées au dos de la radio. Appuyez fermement sur la batterie et faites glisser le loquet vers le haut jusqu'à ce qu'il s'enclenche. Faites glisser le loquet de la batterie en position fermée.



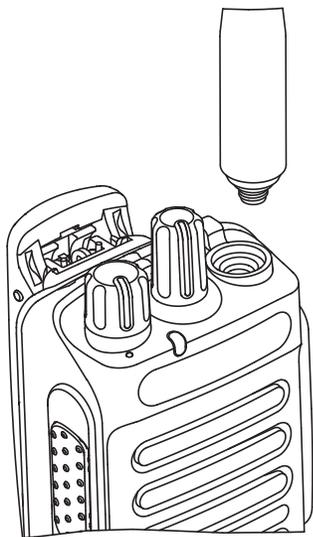
## Installation de l'antenne

Suivez la procédure pour installer l'antenne sur votre radio.

Assurez-vous que la radio est éteinte.

- 1 Placez l'antenne dans son orifice en la tournant dans le sens horaire.

- 2 Pour retirer la batterie, éteignez votre radio. Placez le loquet **A** de la batterie sur la position ouverte et maintenez-le ainsi, puis faites glisser la batterie vers le bas pour la sortir des rainures.



- 2** Pour retirer l'antenne, tournez dans le sens antihoraire.



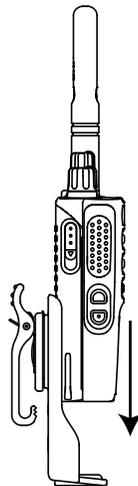
**Mise en garde:**

Si l'antenne doit être remplacée, assurez-vous de la remplacer par une antenne MOTOTRBO seulement. Si une autre antenne est utilisée, cela endommagera la radio.

## Installation de l'étui de transport

Suivez la procédure suivante pour installer l'étui de transport sur votre radio.

- 1** Alignez les rails de l'étui avec les rainures de la batterie.
- 
- 2** Appuyez vers le bas jusqu'à ce que vous entendiez un clic.



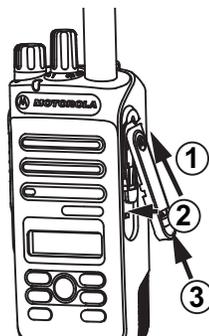
## Pose du couvercle du connecteur universel (couvercle antipoussière)

---

Le connecteur universel se situe sur le côté antenne de la radio. Elle permet de brancher des accessoires MOTOTRBO à la radio. Suivez la procédure suivante pour installer le couvercle antipoussière sur votre radio.

Remplacez le couvercle antipoussière lorsque le connecteur universel n'est pas en service.

- 1 Insérez l'extrémité inclinée du cache dans les rainures correspondantes en haut du connecteur universel.
- 2 Appuyez sur le cache en poussant vers le bas pour que le couvercle antipoussière se positionne correctement dans le connecteur universel.



- 3 Verrouillez le cache antipoussière en poussant le loquet vers le haut.

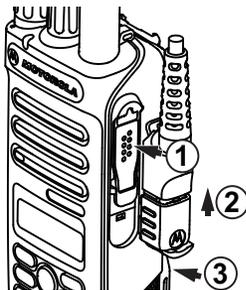
## Pose du connecteur d'accessoire

---

Le connecteur d'accessoire doit être fixé au connecteur universel situé sur le côté de l'antenne de la radio. Suivez la procédure pour installer le connecteur d'accessoires sur votre radio.

- 1 Insérez l'extrémité inclinée dans les rainures correspondantes en haut du connecteur universel.
- 2 Poussez le connecteur vers le haut.

- 3 Appuyez vers le bas sur le connecteur d'accessoire jusqu'à ce que vous entendiez un clic.



#### Remarque:

Il n'y a aucune tonalité lors de la mise sous tension si la fonction des tonalités/avertissements est désactivée. Pour obtenir plus de renseignements à ce sujet, consultez la section [Activation ou désactivation des sonneries et alertes de la radio](#) à la page 56.

Vérifiez auprès de votre détaillant si la radio ne s'allume pas. Assurez-vous que la batterie est chargée et correctement insérée. Contactez votre détaillant si la radio ne s'allume toujours pas.

## Mise en marche de la radio

Suivez la procédure suivante pour mettre votre radio sous tension.

Tournez le **bouton Marche/Arrêt/Volume** dans le sens horaire jusqu'à ce que vous entendiez un clic.

- Une tonalité se fait entendre.
- Le voyant DEL vert s'allume.

## Mise hors tension de la radio

Suivez la procédure suivante pour mettre votre radio hors tension.

Tournez le **bouton Marche/Arrêt/Volume** dans le sens antihoraire jusqu'à ce que vous entendiez un clic.

## Réglage du volume

Suivez la procédure suivante pour modifier le niveau de puissance de la radio.

Effectuez l'une des opérations suivantes :

- Tournez le bouton **Marche/Arrêt/Volume** dans le sens horaire pour augmenter le volume.
- Tournez le bouton **Marche/Arrêt/Volume** dans le sens anti-horaire pour diminuer le volume.



**Remarque:**

Vous pouvez programmer un écart de volume minimal afin d'empêcher le réglage du volume à un niveau plus faible que le niveau minimum programmé. Pour obtenir des renseignements supplémentaires, adressez-vous à votre détaillant ou à votre administrateur de système.

---

## Commandes de la radio

Ce chapitre décrit les touches de commande et les fonctions de la radio.



- 1 Bouton de sélection des canaux
- 2 Bouton Marche/Arrêt/Volume
- 3 Voyant DEL
- 4 Bouton d'émission (**PTT**)
- 5 Bouton latéral 1
- 6 Bouton latéral 2

- 7 Microphone
- 8 Haut-parleur
- 9 Connecteur universel pour accessoires
- 10 Antenne

## Touches programmables

Selon la durée pendant laquelle vous appuyez sur un bouton, votre détaillant peut programmer les touches pour en faire des raccourcis permettant d'accéder aux fonctions de la radio.

**Appui bref** Appuyer et relâcher rapidement.

**Appui long** Appuyez et maintenez enfoncé pour la durée programmée.



### Remarque:

Voir [Fonctionnement d'urgence](#) à la page 44 pour en savoir plus sur la durée de programmation pour la touche **Urgence**.

### Durée programmée

La durée programmée pour la pression d'un bouton peut s'appliquer à tous les réglages et à toutes les fonctions attribuables de la radio.

**Remarque:**

Reportez-vous à la section *Fonctionnement d'urgence* à la page 44 pour en savoir plus sur la durée de programmation pour la touche **Urgence**.

**Appui bref** Appuyez et relâchez rapidement.

**Appui long** Appuyez et maintenez enfoncé pendant la durée programmée.

**Fonctions attribuables de la radio**

Les fonctions suivantes de la radio peuvent être attribuées aux boutons programmables.

**Bascule audio** Permet de faire basculer le routage audio entre le haut-parleur interne de la radio et le haut-parleur de l'accessoire câblé.

**Charge de la batterie** Indique la charge de la batterie au moyen du voyant DEL.

**Renvoi d'appel**  Active ou désactive le renvoi d'appel.

**Annonce du canal** Transmet des messages vocaux pour une zone et un canal sur le canal sélectionné.

**Urgence** Selon la programmation choisie, déclenche ou annule une urgence.

**Audio intelligent** Active ou désactive la fonction Audio intelligent.

**Itinérance de site manuelle** <sup>[1]</sup>  Lance une recherche de site manuelle.

**CGA Mic.** Permet d'activer et de désactiver la fonction de contrôle de gain automatique du microphone.

**Surveillance** Surveille l'activité du canal sélectionné.

**Suppression des nuisances sur le canal** <sup>[1]</sup> Permet de retirer temporairement un canal nuisible de la liste de balayage, sauf le canal sélectionné. Le

	canal sélectionné réfère à la zone ou à la combinaison de canaux sélectionnée de l'utilisateur à partir duquel le balayage est effectué.	<b>Mettre en sourdine le Rappel du canal d'accueil</b>	Mets en sourdine le rappel du canal d'accueil.
<b>Accès direct</b> 	Lance directement un appel de groupe, individuel ou téléphonique prédéfini, un avertissement d'appel ou un message texte rapide.	<b>Balayage</b> <sup>[2]</sup>	Permet d'activer et de désactiver la fonction de balayage.
<b>Écoute permanente</b> <sup>[1]</sup>	Surveille le trafic radio d'un canal sélectionné jusqu'à ce que la fonction soit désactivée.	<b>Verrouillage de site</b> <sup>[1]</sup> 	Lorsque cette fonction est activée, la radio ne recherche que le site courant. Lorsqu'elle est désactivée, la radio recherche d'autres sites en plus du site courant.
<b>Quitter l'appel</b> 	Met fin à un appel téléphonique.	<b>Interruption de transmission</b>	Met fin à un appel interruptible afin de libérer le canal.
<b>Cryptage</b> 	Active ou désactive la fonction de cryptage.	<b>Amélioration de la vibration</b>	Permet d'activer et de désactiver l'amélioration de la vibration.
<b>Relais/Direct</b> <sup>[1]</sup>	Permet d'alterner entre l'utilisation d'un répéteur et les communications directes avec une autre radio.	<b>Annonce vocale</b>	Active ou désactive la fonction d'annonce vocale.
<b>Réinitialiser le canal d'accueil</b>	Définit un nouveau canal d'accueil.	<b>Transmission vocale (VOX)</b>	Permet d'activer et de désactiver la transmission vocale.

## Réglages ou fonctions attribuables

Les fonctions ou paramètres radio suivants peuvent être attribués aux touches programmables.

<b>Sonneries/ alertes</b>	Permet d'activer et de désactiver les sonneries et les avertissements.
<b>Niveau de puissance</b>	Alterne entre un niveau de puissance haut ou bas.

## Accès aux fonctions programmées

Suivez la procédure suivante pour accéder aux fonctions programmées de votre radio.

- Effectuez l'une des opérations suivantes :
  - Appuyez longuement ou brièvement sur la touche programmée. Passez à l'étape 3.
  - Appuyez sur  pour accéder au menu.

- Appuyez sur  ou  jusqu'à la fonction du menu et appuyez sur  pour sélectionner une fonction ou entrer dans un sous-menu.

- Effectuez l'une des opérations suivantes :

- Appuyez sur  pour revenir à l'écran précédent.
- Maintenez enfoncée la touche  pour revenir à l'écran d'accueil.

La radio quitte automatiquement le menu et revient à l'écran d'accueil après une période d'inactivité.

## Bouton d'émission (PTT)

Le bouton **PTT** a deux fonctions principales.

- Le bouton **PTT** permet à la radio de transmettre un message aux autres radios pendant un appel. Lorsque vous appuyez sur le bouton **PTT**, le microphone se met sous tension.

<sup>1</sup> Ne s'applique pas à Capacity Plus.

<sup>2</sup> Ne s'applique pas à Capacity Plus - site unique

- Lorsque vous n'êtes pas déjà en cours d'appel, vous pouvez vous servir du bouton **PTT** pour faire un nouvel appel (voir [Appels](#) à la page 31).

Pour parler, maintenez le bouton **PTT** enfoncé. Relâchez le bouton **PTT** pour écouter.

Si la tonalité d'autorisation ou l'effet local  **PTT** est activé, attendez la fin de la brève tonalité pour parler.

 Si l'indicateur Canal libre est activé (programmé par le détaillant), une courte tonalité d'avertissement retentit lorsque l'utilisateur de la radio cible (la radio qui reçoit la transmission) relâche le bouton **PTT**, vous indiquant que le canal est libre et que vous pouvez répondre.

 La tonalité continue d'un signal d'interdiction se fait entendre si votre appel est interrompu, par exemple si la radio reçoit un appel d'urgence. Dans ce cas, relâchez le bouton **PTT**.

## Mode analogique ou numérique classique

Vous pouvez configurer chaque canal de la radio de manière analogique classique ou numérique classique.

Certaines fonctions ne sont pas disponibles lorsque vous basculez du mode numérique au mode analogique.

Certaines fonctions de la radio sont accessibles en mode analogique et numérique. Toutefois, les différences mineures de fonctionnement ne nuisent **pas** au rendement de la radio.



### Remarque:

La radio peut aussi alterner entre les modes analogique et numérique pendant le balayage bimode. Pour obtenir plus de renseignements à ce sujet, consultez la section [Balayage](#) à la page 40.

## Sites IP interconnectés

Cette fonction permet à votre appareil radio de fonctionner au-delà de la zone de couverture d'un site unique en se connectant à différents sites accessibles par l'intermédiaire d'un réseau IP (Internet Protocol). Il s'agit d'un mode multisite classique.

Lorsque la radio quitte la zone de couverture d'un site et entre dans celle d'un autre site, elle se connecte au répéteur du nouveau site pour envoyer et recevoir les

appels ou les transmissions de données. Cette opération s'effectue automatiquement ou manuellement en fonction de vos paramètres.

Si la radio est configurée en mode automatique, elle détecte tous les sites accessibles lorsque le signal du site actuel est faible ou lorsqu'elle ne reçoit aucun signal de ce site. Elle se verrouille alors sur le répéteur du site dont la valeur RSSI (indicateur d'intensité de réception du signal) est la plus élevée.

Lors d'une recherche manuelle, la radio recherche le premier site actuellement dans la zone de couverture dans la liste des sites disponibles en itinérance, mais qui ne présente pas nécessairement le signal le plus puissant et s'y connecte.



**Remarque:**

Pour chaque canal, seule l'option Balayage ou Itinérance peut être activée, mais non les deux en même temps.

Les canaux pour lesquels cette fonctionnalité est activée peuvent être ajoutés à une liste d'itinérance particulière. En mode de recherche automatique en itinérance, la radio recherche le ou les canaux dans la liste d'itinérance afin de déterminer le meilleur site. Une liste d'itinérance peut contenir un maximum de 16 canaux, y compris le canal sélectionné.



**Remarque:**

Il est impossible d'ajouter ou de supprimer manuellement une entrée dans la liste d'itinérance. Pour obtenir des renseignements supplémentaires, adressez-vous à votre détaillant ou à votre administrateur de système.

## Capacity Plus - site unique

---

Capacity Plus - site unique est une configuration de partage de canaux à site unique du système radio MOTOTRBO qui prend en charge des centaines d'utilisateurs et un maximum de 254 groupes à l'aide d'un bassin de canaux. Ainsi, votre radio peut utiliser efficacement tous les canaux programmés disponibles en mode Répéteur.

Une tonalité d'échec retentit lorsque vous tentez d'accéder à une fonction qui n'est pas accessible en mode Capacity Plus - site unique à l'aide d'une touche programmable.

Certaines fonctions de la radio sont accessibles en mode numérique conventionnel, Sites IP interconnectés et Capacity Plus. Toutefois, les différences mineures de fonctionnement ne nuisent **PAS** à la performance de la radio.

Pour obtenir davantage de renseignements au sujet de cette configuration, adressez-vous à votre détaillant ou à votre administrateur de système.

## Capacity Plus - multisite

---

Capacity Plus - multisite est une configuration de partage de canaux multisite du système radio MOTOTRBO alliant les principaux avantages des configurations Capacity Plus et Sites IP interconnectés.

Capacity Plus - multisite permet à votre appareil radio de fonctionner au-delà de la zone de couverture d'un site unique en se connectant à différents sites accessibles par l'intermédiaire d'un réseau IP (Internet Protocol). Cette fonction permet également d'accroître la capacité en utilisant efficacement le nombre disponible combiné de canaux programmés pris en charge par chacun des sites disponibles.

Lorsque la radio quitte la zone de couverture d'un site et entre dans celle d'un autre site, elle se connecte au relais du nouveau site pour envoyer et recevoir les appels ou les transmissions de données. Selon la configuration choisie, cette opération se fait de façon automatique ou manuelle.

Si la radio est configurée en mode automatique, elle détecte tous les sites accessibles lorsque le signal du site actuel est faible ou lorsqu'elle ne reçoit aucun signal de ce site. Elle se verrouille alors sur le relais du site dont la valeur RSSI (Received Signal Strength Indicator – indicateur d'intensité de réception du signal) est la plus élevée.

Lors d'une recherche manuelle, la radio recherche le premier site actuellement à portée dans la liste des sites disponibles en itinérance (qui ne présente pas nécessairement le signal le plus puissant) et s'y connecte.

Les canaux pour lesquels la configuration Capacity Plus - multisite est activée peuvent être ajoutés à une liste d'itinérance particulière. En mode de recherche automatique en itinérance, la radio recherche ces canaux afin d'identifier le meilleur site.



### Remarque:

Il est impossible d'ajouter ou de supprimer manuellement une entrée dans la liste d'itinérance. Pour obtenir des renseignements supplémentaires, adressez-vous à votre détaillant ou à votre administrateur de système.

Tout comme pour Capacity Plus - site unique, les icônes des fonctions qui ne sont pas offertes en mode Capacity Plus - multisite ne sont pas disponibles dans le menu. Une tonalité d'échec retentit lorsque vous tentez d'accéder à une fonction qui n'est pas accessible en mode Capacity Plus - multisite à l'aide d'une touche programmable.

## Indicateurs d'état

Ce chapitre explique les icônes, les voyants lumineux, et les tonalités audio utilisés par la radio.

### Voyants DEL

Les voyants DEL indiquent l'état de fonctionnement de la radio.

#### Rouge clignotant

La radio n'a pas réussi l'autovérification à la mise sous tension.

La radio reçoit ou envoie une transmission d'urgence.

La radio effectue une transmission avec un niveau de batterie faible.

La radio est maintenant hors de la zone de couverture si la fonction ARTS est configurée.

#### Vert continu

La radio est en cours de mise sous tension.

La radio effectue une transmission. Indique un niveau de charge maximal de la batterie lorsque la

#### Vert clignotant

touche programmée **Charge de batterie** est enfoncée.

La radio reçoit un appel ou des données sans que la fonction d'appel individuel ne soit activée.

La radio récupère des transmissions de programmation par radiocommunication.

La radio détecte de l'activité de radiocommunication.



#### Remarque:

Cette activité peut influencer ou non le canal programmé de la radio en raison de la nature du protocole relatif aux données numériques.

Le voyant DEL ne s'allume pas si la radio détecte de l'activité de liaison radio Capacity Plus.

#### Vert à clignotement double

La radio reçoit un appel ou des données cryptées.

**Jaune continu** La radio surveille un canal classique.  
Indique un niveau de charge moyen de la batterie lorsque la touche programmée **Charge de batterie** est enfoncée.

**Jaune clignotant** La radio effectue un balayage pour détecter de l'activité.  
La radio est en cours de réception d'un avertissement d'appel.  
Tous les canaux Capacity Plus - multi-site sont occupés.

**Jaune à clignotement double** La fonction Itinérance automatique est activée.  
La radio recherche activement un nouveau site.  
La radio n'a pas encore répondu à un avertissement d'appel de groupe.  
La radio est verrouillée.  
La radio n'est pas connectée au répéteur en mode Capacity Plus.

Tous les canaux Capacity Plus sont occupés.

## Tonalités

---

Vous trouverez ci-dessous les tonalités émises par le haut-parleur de la radio.

 Tonalité aiguë

 Tonalité grave

## Tonalités audio

La fonction Tonalités audio vous informe de manière audible de l'état ou répond à la réception de données sur la radio.

 La radio émet un signal monophonique. Il retentit de manière continue jusqu'à ce qu'il cesse.

 Le signal sonore retentit de manière périodique en fonction des réglages de la radio. Il démarre, s'arrête, puis reprend.

**Tonalité  
répétitive**

Le signal sonore unique retentit et se répète jusqu'à ce que l'utilisateur y mette fin.

**Tonalité  
temporaire**

Le signal sonore retentit une fois selon une période définie par les réglages de la radio.

**Tonalités d'avertissement**

Les tonalités d'avertissement vous informent de manière audible de l'état d'une tâche après l'avoir initiée.



Tonalité de réussite



Tonalité d'échec

---

## Sélection des zones et des canaux

Ce chapitre décrit la procédure pour sélectionner une zone ou un canal sur votre radio.

Une zone est un groupe de canaux. Votre radio prend en charge un maximum de canaux et zones, avec un maximum de canaux par zone.

Les messages sont transmis et reçus sur un canal donné. Chaque canal peut avoir été programmé différemment afin de joindre divers groupes d'utilisateurs ou diverses fonctionnalités peuvent y avoir été ajoutées.

### Sélection des canaux

---

Suivez la procédure suivante pour sélectionner le canal voulu après avoir sélectionné la zone.

Tournez la molette du **sélecteur de canal** pour sélectionner le canal, l'ID d'abonné ou l'ID de groupe une fois que la zone requise est affichée (si vous avez plusieurs zones sur votre radio).

---

## Appels

Ce chapitre décrit les opérations pour recevoir et répondre à des appels, en faire et y mettre fin.

Vous pouvez choisir un alias ou un ID d'abonné, ou un alias ou un ID de groupe une fois que vous avez sélectionné un canal à l'aide d'une de ces fonctions :

### Touche programmée d'accès direct.

Cette méthode est utilisée uniquement pour faire un appel de groupe, un appel privé ou un appel téléphonique.



#### Remarque:

Vous pouvez attribuer uniquement un ID à une **touche d'accès direct** programmable avec un appui prolongé ou bref.

### Bouton programmable

Cette méthode est utilisée uniquement pour faire un appel téléphonique .

## Appels de groupe

Votre radio doit avoir été configurée comme faisant partie d'un groupe pour être en mesure de recevoir un appel provenant d'un groupe d'utilisateurs ou de passer un appel à un groupe d'utilisateurs.

### Réponse à un appel de groupe

Suivez la procédure suivante pour répondre à un appel de groupe sur votre radio.

Lorsque vous recevez un appel de groupe :

- Le voyant DEL vert clignote.
- Votre radio désactive la sourdine et l'appel entrant se fait entendre sur le haut-parleur.

1 Effectuez l'une des opérations suivantes :

-  Si l'indicateur Canal libre est activé, une courte tonalité d'avertissement se fait entendre lorsque l'utilisateur de la radio émettrice cesse d'appuyer sur le bouton **PTT**, vous indiquant que le canal est libre et que vous pouvez répondre. Pour prendre l'appel, appuyez sur le bouton **PTT**.
-  Si la fonction Interruption vocale est activée, appuyez sur le bouton **PTT** pour mettre

interrompre le son sur la radio qui émet la transmission et libérer le canal afin de vous permettre de répondre.

Le voyant DEL vert s'allume.

---

**2** Effectuez l'une des opérations suivantes :

- Attendez la fin de la tonalité d'autorisation de parler (si elle est activée) et parlez clairement dans le microphone.
  -  Attendez la fin de l'effet local **PTT** (s'il est activé) et parlez clairement dans le microphone.
- 

**3** Relâchez le bouton **PTT** pour écouter.

L'appel se termine lorsqu'il n'y a aucune activité vocale pendant une durée préprogrammée.

---

Si la radio affiche un écran autre que l'écran d'accueil et reçoit un appel de groupe, elle continue d'afficher l'écran sélectionné.

Appuyez longuement sur  pour retourner à l'écran d'accueil et afficher l'alias de l'appelant avant de répondre.

## Appels de groupe

Suivez la procédure suivante pour faire des appels de groupe à partir de la radio.

**1** Effectuez l'une des opérations suivantes :

- Sélectionnez le canal qui correspond à l'alias ou à l'ID de groupe.
  - Appuyez sur la touche d'**accès direct** programmée.
- 

**2** Pour passer l'appel, appuyez sur le bouton de conversation **PTT**.

Le voyant DEL vert s'allume.

---

**3** Relâchez le bouton **PTT** pour écouter.

Le voyant DEL vert s'allume lorsque la radio cible répond.

---

**4**  Si l'indicateur Canal libre est activé, une courte tonalité d'avertissement se fait entendre lorsque l'utilisateur de la radio émettrice cesse d'appuyer sur le bouton **PTT**, vous indiquant que le canal est libre et que vous pouvez répondre. Pour prendre l'appel, appuyez sur le bouton **PTT**.

L'appel se termine lorsqu'il n'y a aucune activité vocale pendant une durée préprogrammée.

---

## Appels privés

---

Un Appel individuel est un appel effectué à partir d'une radio individuelle vers une autre radio individuelle.

Il existe deux manières de configurer un appel individuel. Le premier type transmet l'appel après avoir effectué une vérification de présence radio, tandis que le deuxième type transmet l'appel immédiatement. Un seul de ces types d'appels peut être programmé dans votre radio par votre détaillant.

### Réponse à un Appel individuel

Suivez la procédure suivante pour répondre à un Appel individuel sur votre radio.

Si vous recevez un Appel individuel :

- Le voyant DEL vert clignote.
  - Votre radio désactive la sourdine et l'appel entrant se fait entendre sur le haut-parleur.
- 1** Effectuez l'une des opérations suivantes :
-  Si l'indicateur Canal libre est activé, une courte tonalité d'avertissement se fait entendre lorsque l'utilisateur de la radio émettrice cesse

d'appuyer sur le bouton **PTT**, vous indiquant que le canal est libre et que vous pouvez répondre. Pour prendre l'appel, appuyez sur le bouton **PTT**.

-  Si l'interruption de transmission est activée, appuyez sur le bouton **PTT** pour mettre fin à un appel interruptible afin de libérer le canal pour vous permettre de répondre.

Le voyant DEL vert s'allume.

---

- 2** Attendez la fin de la tonalité d'autorisation de parler (si elle est activée) et parlez clairement dans le microphone.
- 

- 3** Relâchez le bouton **PTT** pour écouter.

L'appel se termine lorsqu'il n'y a aucune activité vocale pendant une durée préprogrammée.

---

### Appels individuels

Votre radio doit avoir été préalablement programmée pour vous permettre de faire un appel individuel. Si cette fonction n'est pas activée, vous entendrez une tonalité d'indication négative lorsque vous lancerez l'appel

Il existe deux types d'appels individuels. Le premier type d'appel requiert une vérification de présence radio avant d'établir l'appel, alors que le second transmet l'appel immédiatement.

**Un seul** de ces types d'appels peut être programmé dans votre radio par votre détaillant.

Une tonalité d'échec se fait entendre lorsque vous tentez de faire un appel individuel en passant par le menu, la **composition à une touche**, les touches numériques programmables ou le bouton volume/canal, si cette fonction n'est pas activée.

- 1 Effectuez l'une des opérations suivantes :
  - Sélectionnez un canal qui correspond à l'alias ou à l'ID d'abonné.
  - Appuyez sur la touche d'**accès direct** programmée.

- 2 Pour passer l'appel, appuyez sur le bouton de conversation **PTT**.

Le voyant DEL vert s'allume.

- 3 Attendez la fin de la tonalité d'autorisation de parler (si elle est activée) et parlez clairement dans le microphone.

- 4 Relâchez le bouton **PTT** pour écouter.

- 5  Si l'indicateur Canal libre est activé, une courte tonalité d'avertissement se fait entendre lorsque l'utilisateur de la radio émettrice cesse d'appuyer sur le bouton **PTT**, vous indiquant que le canal est libre et que vous pouvez répondre. Pour prendre l'appel, appuyez sur le bouton **PTT**.

L'appel se termine lorsqu'il n'y a aucune activité vocale pendant une durée préprogrammée. Une tonalité se fait entendre.

## Appels généraux

Un appel général est un appel effectué à partir d'une radio privé et destiné à toutes les radios présentes sur le canal. Un appel général sert à diffuser des annonces importantes qui sollicitent toute l'attention des utilisateurs. Les utilisateurs du canal ne peuvent pas répondre à un appel général.

### Réception d'un appel général

Lorsque vous recevez un appel général :

- Une tonalité se fait entendre.
- Le voyant DEL vert clignote.

- Votre radio désactive la sourdine et l'appel entrant se fait entendre sur le haut-parleur.

Les appels généraux n'attendent pas pendant un temps prédéterminé avant de se terminer.

 Si l'indicateur Canal libre est activé, une courte tonalité d'avertissement se fait entendre lorsque l'utilisateur de la radio émettrice cesse d'appuyer sur le bouton **PTT**, ce qui indique que le canal est libre et que vous pouvez répondre. Vous ne pouvez pas répondre à un appel général.



#### Remarque:

La radio interrompt la réception de l'appel général si vous changez de canal pendant l'appel. Pendant un appel général, vous ne pouvez pas utiliser les fonctions de touche programmée ni faire de changements tant que l'appel est en cours.

### Appels généraux

Votre radio doit avoir été préalablement programmée pour vous permettre de faire un appel général. Suivez la procédure suivante pour faire des appels généraux à partir de la radio.

**1** Sélectionnez le canal qui correspond à l'alias ou à l'ID de groupe Appel général en surbrillance.

---

**2** Pour passer l'appel, appuyez sur le bouton de conversation **PTT**.  
Le voyant DEL vert s'allume.

---

**3** Effectuez l'une des opérations suivantes :

- Attendez la fin de la tonalité d'autorisation de parler (si elle est activée) et parlez clairement dans le microphone.
-  Attendez la fin de l'effet local **PTT** (s'il est activé) et parlez clairement dans le microphone.

Les utilisateurs du canal ne peuvent pas répondre à l'appel général.

---

### Appels sélectifs

---

Un appel sélectif est un appel effectué à partir d'une radio individuelle vers une autre radio individuelle. Il s'agit d'un appel privé effectué en mode analogique.

## Réponse à un appel sélectif

Suivez la procédure suivante pour répondre à un appel sélectif sur votre radio.

Si vous recevez un appel sélectif :

- Le voyant DEL vert clignote.
- Votre radio désactive la sourdine et l'appel entrant se fait entendre sur le haut-parleur.

**1** Pour prendre l'appel, appuyez sur le bouton **PTT**.  
Le voyant DEL vert s'allume.

---

**2** Attendez la fin de la tonalité d'autorisation de parler (si elle est activée) et parlez clairement dans le microphone.

---

**3** Relâchez le bouton **PTT** pour écouter.  
L'appel se termine lorsqu'il n'y a aucune activité vocale pendant une durée préprogrammée. Une tonalité se fait entendre.

---

## Exécution d'un appel sélectif

Votre radio doit avoir été préalablement programmée pour vous permettre de faire un appel sélectif. Suivez la procédure suivante pour faire des appels sélectifs à partir de la radio.

**1** Sélectionnez un canal qui correspond à l'alias ou à l'ID d'abonné.

---

**2** Pour passer l'appel, appuyez sur le bouton de conversation **PTT**.  
Le voyant DEL vert s'allume.

---

**3** Effectuez l'une des opérations suivantes :

- Attendez la fin de la tonalité d'autorisation de parler (si elle est activée) et parlez clairement dans le microphone.
  -  Attendez la fin de l'effet local **PTT** (s'il est activé) et parlez clairement dans le microphone.
- 

**4** Relâchez le bouton **PTT** pour écouter.  
Le voyant DEL vert s'allume lorsque la radio cible répond.

---

**5**  Si l'indicateur Canal libre est activé, une courte tonalité d'avertissement se fait entendre lorsque l'utilisateur de la radio émettrice cesse d'appuyer sur le bouton **PTT**, vous indiquant que le canal est libre et que vous pouvez répondre. Pour prendre l'appel, appuyez sur le bouton **PTT**.

L'appel se termine lorsqu'il n'y a aucune activité vocale pendant une durée préprogrammée.

détaillant ou à votre administrateur de système.

## Interruption d'un appel radio

La fonction vous permet de mettre fin à un appel de groupe ou à un appel individuel afin de libérer le canal pour une transmission. Par exemple, lorsque le microphone de la radio est bloqué ou que le bouton **PTT** a été enfoncé par inadvertance. Votre radio doit être programmée de manière à vous permettre d'utiliser cette fonction. Suivez la procédure suivante pour mettre fin à un appel sur votre radio.

- 1 Appuyez sur la touche programmée **Interruption de transmission**.
- 
- 2 Attendez la confirmation.  
En cas de réussite :
    - Une tonalité de réussite se fait entendre.
 En cas d'échec :
    - Une tonalité d'échec se fait entendre.



### Remarque:

Pour obtenir des renseignements supplémentaires, adressez-vous à votre

## Mode Direct

Cette fonction vous permet de continuer de communiquer lorsque votre répéteur ne fonctionne pas ou lorsque la radio est hors de la portée du répéteur, mais demeure à la portée des autres radios.

Ce réglage demeure activé même après la mise hors tension.

## Basculement entre les modes Répéteur et Direct

Suivez la procédure pour alterner entre les modes Répéteur et Direct sur votre radio.

Appuyez sur la touche préprogrammée **Répéteur/ Direct**.

L'une des tonalités suivantes retentit :

<b>Tonalité de réussite</b>	La radio est en mode direct.
<b>Tonalité d'échec</b>	La radio est en mode répéteur.

## Fonction d'écoute

---

La fonction d'écoute est utilisée pour vous assurer qu'un canal est libre avant de transmettre.

### Écoute de canaux

- 1 Maintenez enfoncé la touche programmée **Écoute**.

S'il y a de l'activité sur le canal surveillé :

- Vous entendez de l'activité radio ou un silence complet.
- Le voyant DEL jaune s'allume.

Vous entendez un « bruit blanc » si le canal surveillé est libre.

- 
- 2 Appuyez sur la touche **PTT** pour parler. Relâchez le bouton **PTT** pour écouter.
- 

### Écoute permanente

La fonction d'écoute permanente permet de surveiller l'activité d'un canal de manière continue.

### **Activation ou désactivation de l'écoute permanente**

Suivez la procédure suivante pour activer ou désactiver l'écoute permanente sur votre radio.

Appuyez sur la touche programmée **Écoute permanente**.

Quand la radio entre dans le mode :

- Une tonalité d'alerte retentit.
- Le voyant DEL jaune s'allume.

Quand la radio quitte le mode :

- Une tonalité d'alerte retentit.
  - Le voyant DEL jaune s'éteint.
-

---

## Fonctions avancées

Ce chapitre décrit le fonctionnement des fonctions disponibles sur votre radio.



### Remarque:

Cependant, votre détaillant ou l'administrateur de votre système peut avoir personnalisé votre radio en fonction de vos besoins particuliers. Pour obtenir des renseignements supplémentaires, adressez-vous à votre détaillant ou à votre administrateur de système.

## Rappel du canal d'accueil

---

Cette fonction permet d'émettre un rappel si la radio n'est pas réglée sur le canal d'accueil pendant un certain temps.

Si cette fonction est activée via le CPS lorsque la radio n'est pas réglée sur le canal d'accueil pendant un certain laps de temps, voici ce qui se produit périodiquement :

- La tonalité de Rappel de canal d'accueil et l'annonce sonore retentissent.

Vous pouvez interrompre la diffusion du rappel en effectuant l'une des actions suivantes :

- Retourner au canal d'accueil.
- Mettre temporairement en sourdine l'avertissement à l'aide du bouton programmable.
- Définir un nouveau canal d'accueil à l'aide du bouton programmable.

### Mettre en sourdine le rappel du canal d'accueil

Lorsque survient le rappel du canal d'accueil, vous pouvez le mettre en sourdine.

Appuyez sur la touche programmée **Rappel du canal d'accueil en sourdine**.

---

### Réglage de nouveaux canaux d'accueil

Lorsque le rappel du canal d'accueil retentit, vous pouvez définir un nouveau canal d'accueil.

Appuyez sur la touche programmable **Réinitialiser canal d'accueil** pour régler le canal courant comme nouveau canal d'accueil.

---

## Listes de balayage

---

Les listes de balayage sont créées et attribuées à des canaux ou à des groupes. Votre radio recherche l'activité vocale en passant par le cycle complet de la séquence de canaux et de groupes définie dans la liste de balayage du canal ou du groupe actuel.

Votre radio prend en charge jusqu'à 250 listes de balayage, chacune pouvant comprendre jusqu'à 16 membres. Chaque liste de balayage peut comprendre des entrées analogiques et des entrées numériques.

## Balayage

---

Lorsque vous démarrez un balayage, votre radio recherche l'activité vocale en passant par le cycle complet de la liste de balayage du canal actuel.

Le voyant DEL clignote en jaune.

Il y a deux façons de démarrer un balayage :

<b>Balayage du canal principal (manuel)</b>	Votre radio effectue le balayage de tous les canaux et de tous les groupes de votre liste de
---	--

balayage. Au démarrage du balayage, votre radio peut, selon les réglages définis, commencer automatiquement par le dernier canal ou groupe actif lors du dernier balayage ou par le canal à partir duquel le balayage a été lancé.

### **Balayage auto (automatique)**

Votre radio démarre automatiquement le balayage lorsque vous sélectionnez un canal ou un groupe pour lequel la fonction balayage auto est activée.

### **Activer ou désactiver le balayage**

Suivez la procédure suivante pour activer ou désactiver le balayage sur votre radio.

Effectuez l'une des opérations suivantes :

- Appuyez sur la touche programmée **Balayage** pour démarrer ou arrêter le balayage.
- Utilisez le sélecteur de canal pour sélectionner un canal dont la programmation comprend une liste de balayage.

Si le balayage est activé :

- Le voyant DEL jaune clignote.
- Une tonalité de réussite se fait entendre.

Si le balayage est désactivé :

- Le voyant DEL s'éteint.
- Une tonalité d'échec se fait entendre.

### Réponse à une transmission pendant un balayage

Lorsqu'elle exécute un balayage, votre radio s'arrête sur un canal ou un groupe si elle y détecte de l'activité. La radio demeure sur ce canal pendant une durée programmée appelée « période d'attente ». Suivez la procédure suivante pour répondre à des transmissions pendant le balayage radio.

- 1  Si l'indicateur Canal libre est activé, une courte tonalité d'avertissement se fait entendre lorsque l'utilisateur de la radio émettrice cesse d'appuyer sur le bouton **PTT**, vous indiquant que le canal est libre et que vous pouvez répondre. Appuyez sur le bouton **PTT** pendant la période d'attente. Le voyant DEL vert s'allume.

- 2 Relâchez le bouton **PTT** pour écouter.

La radio reprend le balayage des autres canaux ou des groupes si vous ne répondez pas dans le délai de mise en attente.

---

### Suppression des canaux nuisibles

Si un canal émet continuellement des appels indésirables ou du bruit (canal « nuisible »), vous pouvez éliminer temporairement ce canal indésirable de la liste de balayage. Cette possibilité n'existe pas pour le canal employé comme canal sélectionné. Suivez la procédure suivante pour supprimer les canaux nuisibles de votre radio.

- 1 Lorsque votre radio capte un canal indésirable ou nuisible, appuyez sur la touche programmée **Suppr. canal nuisible** et maintenez-la jusqu'à ce qu'une tonalité retentisse.
- 
- 2 Relâchez la touche **Suppr. nuisible**. Le canal nuisible est supprimé.

---

### Restauration des canaux nuisibles

Suivez la procédure suivante pour restaurer les canaux nuisibles de votre radio.

Effectuez l'une des opérations suivantes :

- Éteignez la radio, puis rallumez-la.
- Changez de canal en utilisant le **bouton sélecteur de canal**.

## Balayage par vote

Le balayage par vote vous permet d'obtenir une zone de couverture étendue là où plusieurs stations de base transmettent des données identiques sur différents canaux analogiques.

Votre radio effectue le balayage des canaux analogiques de plusieurs stations de base et sélectionne le signal reçu le plus fort. Une fois la sélection déterminée, la radio désactive la sourdine des transmissions de cette station de base.

Le voyant DEL jaune clignote pendant le balayage par vote.

Suivez les étapes décrites dans la section [Réponse à une transmission pendant un balayage](#) à la page 41 pour répondre à une transmission pendant un balayage par vote.

## Réglages de l'indicateur d'appel

### Sélection d'un type de sonnerie d'avertissement



#### Remarque:

La touche programmée **Type de sonnerie d'avertissement** est attribuée par votre détaillant ou administrateur de système. Vérifiez auprès du détaillant ou de votre administrateur de système pour savoir de quelle façon votre radio a été programmée.

Vous pouvez programmer une alerte par vibration unique prédéterminée pour les appels radio.

La radio émet une vibration s'il s'agit d'un style de sonnerie momentané. La radio vibre de façon répétitive s'il s'agit d'un style de sonnerie répétitif. Lorsque l'option Sonnerie et vibration est sélectionnée, la radio émet une sonnerie particulière lors d'une communication radio entrante (p. ex. alerte d'appel ou message). Elle ressemble à une tonalité de touche correcte ou à un appel manqué.

Pour les radios avec les piles qui prennent en charge la fonction vibration et qui sont fixées à une pince de ceinture à vibration, les options du Type de sonnerie

d'avertissement disponibles sont Silencieux, Sonnerie, Vibration et Sonnerie et vibration.

Pour les radios avec des batteries qui ne prennent pas en charge la fonction vibreur et qui ne sont pas reliées à une pince de ceinture vibrante, le type de sonnerie d'avertissement est automatiquement défini sur Sonnerie. Si vous appuyez sur la touche programmée **Type avert. son.**, une tonalité d'erreur retentit, indiquant que les options multiples de type de sonnerie d'avertissement sont désactivées.

Vous pouvez sélectionner un type de sonnerie d'avertissement en effectuant l'action suivante.

Appuyez sur la touche programmée **Type de sonnerie d'avertissement** pour activer l'Annonce vocale ou Synthèse vocale, puis le comportement radio pour les options suivantes.

- Pour le mode Silencieux, le **Type de sonnerie d'avertissement silencieux** s'est activé par l'Annonce vocale ou la Synthèse vocale uniquement.
- Pour Sonnerie seulement, le **Type de sonnerie d'avertissement** retentit pour l'Annonce vocale et la Synthèse vocale, et la radio émet une tonalité de sonnerie.

- Pour Sonnerie seulement, le **Type de sonnerie d'avertissement** retentit pour l'Annonce vocale et la Synthèse vocale, et la radio vibre.
- Pour Sonnerie et Vibration, le **Type de sonnerie d'avertissement** retentit pour l'Annonce vocale et la Synthèse vocale, et la radio émet une tonalité de sonnerie et vibre.

### Configuration du mode vibration



#### Remarque:

La touche programmée **Style vibration** est attribuée par votre détaillant ou administrateur de système. Vérifiez auprès du détaillant ou de votre administrateur de système pour savoir de quelle façon votre radio a été programmée.

Le style vibration est activé lorsque la pince de ceinture vibrante est reliée à la radio avec une batterie qui prend en charge la fonction de vibration.

Vous pouvez configurer le style vibration en effectuant l'action suivante.

Appuyez sur la touche programmée **Style vibration** pour basculer sur l'une des options

(court, moyen, long) pour faire vibrer la radio selon l'option souhaitée. L'annonce vocale ou la synthèse vocale actionne le **style vibration**.

---

- Une tonalité répétitive se fait entendre.
- Le voyant DEL jaune clignote.

Appuyez sur le bouton **PTT** dans les quatre secondes pour répondre par un appel individuel.

---

### Augmentation du volume de la tonalité d'alarme

Votre détaillant peut programmer la radio pour vous alerter de façon continue lorsqu'un appel radio reste sans réponse.

Le volume de la tonalité d'alarme augmente alors graduellement. Cette fonction porte le nom d'avertissement croissant.

### Exécution d'une alerte d'appel

Suivez la procédure suivante pour lancer des alertes d'appel à partir de votre radio.

**1** Appuyez sur la touche d'**accès direct** programmée.  
Le voyant DEL vert s'allume.

---

**2** Attendez la confirmation.

Si la confirmation de l'avertissement d'appel arrive, une tonalité d'indication positive retentit.

Si la radio ne reçoit pas de confirmation de réception de l'avertissement d'appel, une tonalité grave se fait entendre.

---

### Fonction Avertissement d'appel

---

L'envoi d'un avertissement d'appel vous permet de faire savoir à un utilisateur de radio particulier que vous souhaitez qu'il vous rappelle lorsqu'il lui sera possible de le faire.

Cette fonction est disponible par une touche d'**accès direct** programmée.

### Fonctionnement d'urgence

---

Une alarme d'urgence est employée pour signaler une situation critique. Vous pouvez signaler une

### Réponse à un avertissement d'appel

Suivez la procédure suivante pour répondre à un avertissement d'appel sur votre radio.

Lorsque vous recevez un avertissement d'appel :

urgence en tout temps même si de l'activité se déroule sur le canal en cours d'utilisation.

Votre détaillant peut définir la durée d'appui sur la touche **Urgence** programmée, sauf l'appui prolongé, qui est semblable à celui de tous les autres boutons.

**Appui bref** De 0,05 à 0,75 seconde.

**Appui long** De 1,00 à 3,75 secondes.

La fonction Urg. act./dés. est attribuée à la touche **Urgence**. Vérifiez auprès de votre détaillant le fonctionnement de la touche **Urgence**.



**Remarque:**

Si l'appui bref sur la touche **Urgence** permet d'activer le mode d'urgence, alors l'appui prolongé sur la touche **Urgence** permet de quitter le mode d'urgence.

Si l'appui prolongé sur la touche **Urgence** permet d'activer le mode d'urgence, alors l'appui bref sur la touche **Urgence** permet de quitter le mode d'urgence.

Votre radio prend en charge trois alarmes d'urgence :

- Alarme d'urgence

- Alarme d'urgence avec appel
- Alarme d'urgence suivie d'un appel vocal 

De plus, chaque alarme comprend les types suivants :

**Régulier** La radio transmet un signal d'alarme et active des indicateurs sonores ou visuels.

**Silencieux** La radio transmet un signal d'alarme sans indicateurs sonores ou visuels. La radio reçoit les appels sans qu'aucun son ne se fasse entendre sur le haut-parleur, jusqu'à ce que la période de transmission *microphone branché* programmée se termine ou que vous appuyiez sur le bouton **PTT**.

**Silencieux avec voix** La radio transmet un signal d'alarme sans indicateurs sonores ou visuels, mais permet aux appels entrants de se faire entendre sur le haut-parleur. Si le mode *microphone branché* est activé, les appels entrants se font entendre sur le haut-parleur après que la période de transmission *microphone branché* soit expirée. Les indicateurs

ne se manifestent que lorsque vous appuyez sur le bouton **PTT**.



**Remarque:**

Une seule des alarmes d'urgence ci-dessus peut être associée au bouton préprogrammé **Urgence**.

### Envoi des alarmes d'urgence

Cette fonction vous permet d'envoyer une alarme d'urgence (un signal sans voix) qui déclenche une indication d'alerte sur un groupe de radios. Suivez la procédure suivante pour envoyer des alertes d'urgence à partir de votre radio.

Votre radio n'affiche aucun indicateur sonore ou visuel durant le mode d'urgence lorsque celui-ci est réglé sur silencieux.

- 1 Appuyez sur la touche programmée **Urgence activée**.

Le voyant DEL vert s'allume.



**Remarque:**

Si programmée, la tonalité de recherche d'urgence se fait entendre. Cette tonalité est silencieuse lorsque la radio transmet ou

reçoit des messages vocaux, et s'arrête lorsque la radio quitte le mode d'urgence. La tonalité Recherche d'urgence peut être programmée via le CPS.

- 
- 2 Attendez la confirmation.

En cas de réussite :

- La tonalité d'urgence se fait entendre.
- Le voyant DEL vert clignote.

En cas d'échec après que toutes les tentatives ont été utilisées :

- Une tonalité grave retentit.

La radio quitte alors le mode d'alarme d'urgence.

---

### Envoi d'une alarme d'urgence avec un appel

Cette fonction vous permet d'envoyer une alarme d'urgence avec un appel à un groupe de radios. Lorsqu'une radio du groupe accuse réception de l'alarme d'urgence, le groupe de radios peut communiquer sur un canal d'urgence programmé.

Suivez la procédure suivante pour envoyer un message d'urgence avec appel à partir de votre radio.

- 1 Appuyez sur la touche programmée **Urg. Act.**

Le voyant DEL vert s'allume.



### Remarque:

Si programmée, la tonalité de recherche d'urgence se fait entendre. Cette tonalité est silencieuse lorsque la radio transmet ou reçoit des messages vocaux, et s'arrête lorsque la radio quitte le mode d'urgence. La tonalité de la recherche d'urgence peut être programmée par votre détaillant ou votre administrateur système.

## 2 Attendez la confirmation.

En cas de réussite :

- La tonalité d'urgence se fait entendre.
- Le voyant DEL vert clignote.

## 3 Pour passer l'appel, appuyez sur le bouton de conversation **PTT**.

Le voyant DEL vert s'allume.

## 4 Effectuez l'une des opérations suivantes :

- Attendez la fin de la tonalité d'autorisation de parler (si elle est activée) et parlez clairement dans le microphone.

-  Attendez la fin de l'effet local **PTT** (s'il est activé) et parlez clairement dans le microphone.

## 5 Relâchez le bouton **PTT** pour écouter.

- 6  Si l'indicateur Canal libre est activé, une courte tonalité d'avertissement se fait entendre lorsque l'utilisateur de la radio émettrice cesse d'appuyer sur le bouton **PTT**, vous indiquant que le canal est libre et que vous pouvez répondre. Pour prendre l'appel, appuyez sur le bouton **PTT**.

## 7 Appuyez sur la touche **Urgence désact.** pour quitter le mode d'urgence.

Si vous n'appuyez pas sur le bouton **Urgence désact.** pour quitter le mode d'urgence, le voyant DEL clignote en rouge et la radio demeure en mode d'urgence.

## Envoi d'une alarme d'urgence suivie d'un appel vocal



Cette fonction vous permet d'envoyer une alarme d'urgence suivie d'un appel vocal à un groupe de radios. Le microphone de votre radio est automatiquement activé, vous permettant de

communiquer avec le groupe de radios sans avoir à appuyer sur le bouton **PTT**. Cet état de microphone activé est aussi appelé « *microphone branché* ».

Si le mode de cycle d'urgence de votre radio est activé, les répétitions de *microphone branché* et de période de réception s'appliquent pendant la durée programmée. Pendant le mode de cycle d'urgence, le son des appels reçus est diffusé sur le haut-parleur de la radio.

Si vous appuyez sur le bouton **PTT** pendant la période de réception programmée, une tonalité d'interdiction se fait entendre, indiquant que vous devez libérer le bouton **PTT**. La radio ne tient pas compte du fait que le bouton **PTT** est enfoncé et demeure en mode d'urgence.

Si vous appuyez sur le bouton **PTT** pendant la période de *microphone branché* programmée et si vous maintenez le bouton enfoncé après l'expiration de la durée de *microphone branché*, la radio continue de transmettre jusqu'à ce que vous relâchiez le bouton **PTT**.

Si la demande d'alarme d'urgence échoue, la radio ne fait pas d'autre tentative et passe directement à l'état de *microphone branché*.



#### Remarque:

Certains accessoires ne prennent pas en charge la fonction *microphone branché*. Pour obtenir des renseignements supplémentaires, adressez-vous à votre détaillant ou à votre administrateur de système.

Suivez la procédure suivante pour envoyer un message d'urgence suivi d'un appel vocal.

- 1 Appuyez sur la touche programmée **Urgence activée**.

Le voyant DEL vert s'allume.

- 2 Lorsque la tonalité d'urgence retentit, parlez clairement dans le Microphone.

La radio cesse automatiquement de transmettre dans les cas suivants :

- Si le mode Cycle d'urgence est activé, la durée du cycle entre *microphone branché* et réception d'appels arrive à son terme.
- Après l'expiration de la durée de *microphone branché*, le mode cycle d'urgence est désactivé.

Le voyant DEL rouge clignote. La radio reste en mode d'urgence.

### Réactivation du mode d'urgence

Cette fonction n'est offerte que sur la radio qui envoie l'alarme d'urgence. Suivez la procédure suivante pour réactiver une alarme d'urgence sur votre radio.

Effectuez l'une des opérations suivantes :

- Changez le canal pendant que la radio est en mode d'urgence.

La radio quitte le mode d'urgence et réactive le mode d'urgence, si l'alarme d'urgence est activée sur le nouveau canal.

- Appuyez sur la touche programmée **Urg. activé** pendant que la radio est dans un état d'activation du mode d'urgence ou de transmission d'urgence.

La radio quitte alors cet état et réactive le mode d'urgence.

### Quitter le mode d'urgence après l'envoi de l'alarme d'urgence

Cette fonction n'est offerte que sur la radio qui envoie l'alarme d'urgence.

Votre radio quitte le mode d'urgence lorsque :

- Un accusé de réception est reçu (dans le cas de l'alarme d'urgence seulement).
- Toutes les tentatives d'envoi de l'alarme ont été effectuées.
- La radio est éteinte.



#### Remarque:

La radio ne réactive pas automatiquement le mode d'urgence lorsqu'elle est remise sous tension.

Suivez la procédure suivante pour quitter le mode d'urgence sur votre radio.

Appuyez sur la touche programmée **Urg. désactivé**.

### Cryptage

Cette fonction fait appel à une solution de brouillage logiciel pour prévenir l'écoute d'un canal par des utilisateurs non autorisés. Les parties de la transmission correspondant au signal et à l'identification de l'utilisateur ne sont pas brouillées.

Sur votre radio, la fonction de cryptage doit être activée sur le canal pour envoyer une transmission

cryptée; l'activation de la fonction n'est cependant pas nécessaire à la réception d'une telle transmission. Pendant qu'un canal crypté est sélectionné, la radio continue d'être en mesure de recevoir des transmissions non brouillées.

Votre radio prend en charge deux types de cryptage, mais **un** seul peut être attribué à votre radio. Ce sont les suivants :

- Cryptage de base
- Cryptage amélioré.

Pour décoder un appel ou une transmission de données crypté, votre radio doit être programmée de manière à avoir la même clé de cryptage (cryptage de base) ou la même valeur et le même ID de clé (cryptage amélioré) que la radio à l'origine de la transmission.

Si votre radio reçoit un appel brouillé correspondant à une clé de cryptage différente ou à une valeur et à un ID de clé différents, vous entendrez une transmission brouillée (cryptage de base) ou vous n'entendrez rien du tout (cryptage amélioré).



#### Remarque:

Cette fonction n'est pas offerte dans les canaux de bandes citoyennes qui se trouvent dans la même fréquence.

Le voyant DEL vert s'allume pendant que la radio envoie une transmission cryptée et émet un clignotement rapide lorsque la radio reçoit une transmission cryptée.



#### Remarque:

Certains modèles de radio n'offrent pas cette fonction de cryptage, ou peuvent avoir une configuration différente. Pour obtenir des renseignements supplémentaires, adressez-vous à votre détaillant ou à votre administrateur de système.

### Activation et désactivation de la confidentialité

Suivez la procédure suivante pour activer ou désactiver la fonction confidentialité de votre radio.

### Travailleur solitaire

---

Cette fonction déclenche le mode d'urgence s'il n'y a aucun signe d'activité par l'utilisateur, tel qu'appuyer

sur une quelconque touche de la radio ou activer le sélecteur de canal, pendant une durée prédéfinie.

Si aucune activité n'est détectée pendant la durée prédéfinie, la radio avertit l'utilisateur de l'expiration du délai d'inactivité au moyen d'un signal sonore.

Si l'utilisateur ne donne aucune réponse à l'avertissement avant l'expiration du délai prédéfini subséquent, la radio active une alarme d'urgence.

Seulement une des alarmes d'urgence suivantes est associée à cette fonction :

- Alarme d'urgence
- Alarme d'urgence avec appel
- Alarme d'urgence suivie d'un appel vocal 

La radio demeure dans l'état d'urgence, ce qui permet la transmission des messages vocaux, jusqu'à ce qu'une action soit exécutée. Reportez-vous à [Fonctionnement d'urgence](#) à la page 44 pour en savoir plus sur les façons de quitter le mode Urgence.



#### Remarque:

Pour obtenir des renseignements supplémentaires, adressez-vous à votre détaillant ou à votre administrateur de système.

## Fonctions de verrouillage par mot de passe

Cette fonction vous permet de restreindre l'accès à la radio en demandant un mot de passe lorsqu'elle est allumée.

### Accès aux radios à l'aide des mots de passe

Suivez la procédure suivante pour accéder à votre radio en utilisant un mot de passe.

- 1 Entrez le mot de passe à quatre chiffres.
    - Utilisez le **bouton sélecteur de canal** pour entrer le premier chiffre du mot de passe.
    - Appuyez sur le bouton latéral 1 ou 2 pour entrer chacun des trois chiffres restants du mot de passe.
- 
- 2 La radio vérifie automatiquement la validité du mot de passe.  
En cas de réussite, la radio est mise sous tension.  
En cas d'échec :
    - Une tonalité continue retentit. Répétez l'étape 1.
    - Après une troisième tentative incorrecte, la radio se verrouille. Une tonalité se fait

entendre. Le voyant DEL jaune clignote en double. La radio se verrouille pendant 15 minutes.

---

### Déverrouillage de la radio

Lorsqu'elle est verrouillée, la radio ne peut recevoir aucun appel, y compris les appels d'urgence. Suivez la procédure suivante pour déverrouiller une radio verrouillée.

**1** Allumez la radio.

La radio redémarre la minuterie de verrouillage de 15 minutes.

---

**2** Patientez 15 minutes.

Lorsqu'en mode de verrouillage, la radio ne répond qu'à la touche **marche/arrêt**.

---

**3** Répétez les étapes de la section [Accès aux radios à l'aide des mots de passe](#) à la page 51 pour accéder à la radio.

---

### ARTS

---

ARTS est une fonctionnalité analogique conçue pour vous informer quand votre radio est en dehors de la

zone de couverture des autres radios dotées du système ARTS.

Les radios dotées du système ARTS transmettent ou reçoivent périodiquement des signaux pour confirmer qu'elles se trouvent dans la zone de couverture l'une de l'autre.

Votre radio fournit des indications d'état comme suit :

<b>Alerte initiale</b>	Une tonalité se fait entendre.
<b>Alerte ARTS dans la zone de couverture</b>	Une tonalité se fait entendre, si programmée.
<b>Alerte ARTS hors de la zone de couverture</b>	Une tonalité se fait entendre. Le voyant DEL rouge clignote rapidement.



**Remarque:**

Pour obtenir des renseignements supplémentaires, adressez-vous à votre détaillant ou à votre administrateur de système.

## Programmation par radiocommunication

Votre détaillant peut mettre à jour à distance votre radio par le biais de la programmation par radiocommunication (OTAP) sans connexion physique. De plus, certains paramètres peuvent être configurés par le biais de la programmation par radiocommunication.

Lorsque votre radio est programmée par OTAP, le voyant DEL vert clignote.

Lorsque votre radio reçoit des données à volume élevé :

- Le canal devient occupé.
- Une tonalité d'échec se fait entendre si vous appuyez sur le bouton **PTT**.



### Remarque:

Lorsque la programmation est terminée, une tonalité retentit et votre radio redémarre (mise hors tension, puis sous tension de nouveau).

## Fonctionnement Wi-Fi

Wi-Fi® est une marque déposée de Wi-Fi Alliance®.



### Remarque:

Cette fonctionnalité ne s'applique qu'aux radios XPR 3300e.

Cette fonction vous permet de configurer le Wi-Fi® et de vous connecter à un réseau. Le Wi-Fi prend en charge les mises à jour de micrologiciel de la radio, de la codeplug, et des ressources telles que les modules de langues et les annonces vocales.

### Activer ou désactiver la fonction Wi-Fi



### Remarque:

Cette fonction s'applique uniquement aux modèles XPR 3300e.

La touche programmée **Wi-Fi activé ou désactivé** est attribuée par votre détaillant ou administrateur de système. Vérifiez auprès du détaillant ou de votre administrateur de système pour savoir de quelle façon votre radio a été programmée.

Vous pouvez activer ou désactiver le Wi-Fi® en effectuant l'action suivante.

Appuyez sur la touche programmée **Wi-Fi activé ou désactivé**. L'annonce vocale Activation du Wi-Fi ou désactivation du Wi-Fi se fait entendre.

## Connexion à un point d'accès réseau



### **Remarque:**

Cette fonction s'applique uniquement aux modèles XPR 3300e.

Lorsque vous activez le Wi-Fi®, la radio recherche un point d'accès réseau et s'y connecte.

## Utilitaires

Ce chapitre décrit le fonctionnement des fonctions utilitaires disponibles sur votre radio.

### Niveau de silencieux

Vous pouvez régler le niveau du silencieux de la radio de manière à filtrer les appels indésirables à faible intensité de signal ou les canaux caractérisés par un bruit de fond anormalement élevé.

**Normal** Il s'agit de la valeur par défaut.

**Serré** Ce filtre élimine les appels indésirables ou le bruit de fond. Cependant, les appels provenant d'emplacements distants risquent alors d'être également éliminés.

### Configuration du niveau du silencieux

Suivez la procédure suivante pour configurer le niveau du silencieux de recherche de votre radio.

- 1 Appuyez sur la touche programmée **Silencieux**.
- 2 L'une des tonalités suivantes retentit :

**Tonalité de réussite**

La radio fonctionne en mode silencieux filtré.

**Tonalité d'échec**

La radio fonctionne en mode silencieux normal.

### Niveaux de puissance

Vous pouvez personnaliser le niveau de puissance de votre radio en réglant celui-ci à Haut ou Bas pour chaque canal.

**Haute** Ce réglage permet la communication avec des radios considérablement éloignées.

**Faible** Ce réglage permet la communication avec des radios situées à proximité.

### Configuration de la puissance

Suivez la procédure suivante pour configurer la puissance de votre radio.

Appuyez sur la touche programmée **Niveau de puissance**.

## Transmission vocale

---

La transmission vocale (VOX) vous permet d'établir une communication vocale en mode mains libres sur un canal programmé. La radio transmet automatiquement, pendant une période programmée, dès que le microphone de l'accessoire VOX détecte une voix.



### Remarque:

Cette fonction n'est pas offerte dans les canaux de bandes citoyennes qui se trouvent dans la même fréquence.

Vous pouvez activer ou désactiver la fonction VOX en procédant de l'une ou l'autre des manières suivantes :

- Appuyez sur le bouton **PTT** pendant que la radio fonctionne pour désactiver la fonction VOX.
- Éteignez la radio, puis rallumez-la pour activer la fonction VOX.
- Changez de canal à l'aide du bouton **sélecteur de canal** pour activer la fonction VOX.
- Activer ou désactiver la fonction VOX à l'aide de la touche programmée **VOX**.

Si la fonction de tonalité d'autorisation est activée, utilisez un mot déclencheur pour faire l'appel.

Attendez la fin de la tonalité d'autorisation de parler, puis parlez clairement dans le microphone. Pour obtenir plus de renseignements à ce sujet, consultez la section.



### Remarque:

L'activation ou la désactivation de cette fonction est limitée aux radios sur lesquelles la fonction associée est activée. Pour obtenir des renseignements supplémentaires, adressez-vous à votre détaillant ou à votre administrateur de système.

## Activation ou désactivation de l'émission commandée par la voix (VOX)

Suivez la procédure suivante pour activer ou désactiver l'émission commandée par la voix (VOX) de votre radio.

Appuyez sur la touche programmée VOX pour activer ou désactiver la fonction.

---

## Activation ou désactivation des sonneries et alertes de la radio

---

Vous pouvez activer ou désactiver toutes les sonneries et alertes de la radio sauf l'alerte d'urgence

entrante. Suivez la procédure suivante pour activer ou désactiver les sonneries et les alertes sur votre radio.

**Appuyez sur le bouton programmé** Toutes Tntés/Avert.

L'une des tonalités suivantes retentit :

**Tonalité de réussite** Toutes les tonalités et alertes sont activées.

**Tonalité d'échec** Toutes les tonalités et alertes sont désactivées.

## Activation ou désactivation de la fonction Audio intelligent.

Votre radio règle automatiquement le volume audio pour compenser le bruit de fond actuel dans l'environnement, y compris les sources de bruit mobiles et immobiles. Cette fonction est une fonction de réception uniquement et ne touche pas l'audio de transmission. Suivez la procédure suivante pour activer ou désactiver l'audio intelligent sur votre radio.

Appuyez sur la touche programmée **Audio intelligent**.

## Activer ou désactiver la fonction de suppression des réactions acoustiques

Cette fonction vous permet de réduire la réaction acoustique reçue lors de la réception d'appels. Suivez la procédure suivante pour activer ou désactiver la suppression de réactions acoustiques sur votre radio.

Appuyez sur la touche programmée **AF Suppressor** (Suppression siffli).  
L'une des tonalités suivantes retentit :

**Tonalité de réussite** La suppression des réactions acoustiques est activée.

**Tonalité d'échec** La suppression des réactions acoustiques est désactivée.

## Liste des accessoires approuvés

### Antennes

- Antenne hélicoïde, VHF, 136 – 155 MHz (PMAD4117\_)
- Antenne hélicoïde, VHF, 144 – 165 MHz (PMAD4116\_)
- Antenne hélicoïde, VHF, 152 – 174 MHz (PMAD4118\_)
- Antenne courte, VHF, 136 – 148 MHz (PMAD4119\_)
- Antenne courte, VHF, 146 – 160 MHz (PMAD4120\_)
- Antenne courte, VHF, 160 – 174 MHz (PMAD4121\_)
- Antenne courte, UHF, 403 – 450 MHz (PMAE4069\_)
- Antenne courte, UHF, 440 – 490 MHz (PMAE4070\_)
- Antenne courte, UHF, 470 – 527 MHz (PMAE4071\_)
- Antenne fouet mince, UHF, 403 – 527 MHz (PMAE4079\_)

### Batteries

- Batterie de base mince au lithium-ion de 1600 mAh, IP56 (PMNN4406\_R)
- Batterie IMPRES mince au lithium-ion de 1600 mAh, IP56 (PMNN4407\_R)
- Batterie IMPRES non FM au lithium-ion de 2250 mAh, IP56 (PMNN4409\_R)
- Batterie Li-Mn basse temp - 30 °C 1400 mAh, submersible (IP67) (PMNN4435\_R) <sup>[4]</sup>
- Batterie au lithium-ion, IP57 2050 mAh (PMNN4463\_) <sup>[4]</sup>
- Batterie IMPRES mince au lithium-ion de 2100 mAh, IP68 (PMNN4491\_)
- Batterie IMPRES mince au lithium-ion de 3000 mAh (PMNN4493\_)
- Batterie IMPRES au lithium-ion 3000 mAh avec pince de ceinture à vibration (PMNN4488\_)
- Batterie au lithium-ion 2 900 mAh IMPRES TIA4950 pour emplacement dangereux IP68 (PMNN4490\_) <sup>[3]</sup>

## Accessoires de transport

---

- Pince pour ceinture de 5 cm (2 po) de largeur (PMLN4651\_)
- Pince pour ceinture de 6,4 cm (2,5 po) de largeur (PMLN7008\_)
- Boucle de ceinture pivotante de rechange en cuir de 6,4 cm (2,5 po) (PMLN5610\_)
- Boucle de ceinture pivotante de rechange en cuir de 7,5 cm (3 po) (PMLN5611\_)
- Sangle en cuir pour radio (RLN6486\_) <sup>[5]</sup>
- Sangle en cuir pour radio, Taille XL (RLN6487\_) <sup>[5]</sup>
- Sangle en cuir anti-ballant pour radio (RLN6488\_) <sup>[5]</sup>
- Étui de transport en cuir rigide avec attache fixe de ceinture de 7,5 cm (3 po) pour radio avec clavier limité (PMLN5863\_)

- Étui de transport en cuir rigide avec attache pivotante de ceinture de 7,5 cm (3 po) pour radio avec clavier limité (PMLN5865\_)
- Étui de transport en cuir rigide avec attache pivotante de ceinture de 5 cm (2,5 po) pour radio avec clavier limité (PMLN5867\_)
- Étui de transport en nylon avec attache fixe de ceinture de 7,5 cm (3 po) pour radio avec clavier limité (PMLN5869\_)
- Pince de ceinture à vibration pour ceinture de largeur de 6,4 cm (2,5 po) (PMLN7296\_)

## Chargeurs

---

- Chargeur IMPRES pour unité mobile (NNTN7616\_)
- Chargeur individuel standard avec bloc d'alimentation, linéaire, prise US 110 V c. a. (NNTN8226A\_)

<sup>3</sup> Pour les modèles XPR 3300e uniquement.

<sup>4</sup> Votre radio est compatible avec les accessoires indiqués ici. Pour en savoir davantage à ce sujet, communiquez avec le détaillant.

<sup>5</sup> Votre radio est compatible avec les accessoires indiqués ici. Pour en savoir davantage à ce sujet, communiquez avec le détaillant.

- Chargeur individuel standard avec bloc d'alimentation, mode de commutation - 21 W, Amérique du Nord/Amérique latine (NNTN8275\_)
- Chargeur de voyage, taux rapide avec adaptateur de charge à tension régulée pour véhicule, socle de charge personnalisé, support de fixation, cordon spiralé (NNTN8525\_) <sup>[6]</sup>
- Chargeur IMPRES multi-unités, socle seulement (WPLN4211\_)
- Chargeur individuel IMPRES avec alimentation en mode de commutation (WPLN4232\_)
- Chargeur de base pour appareil unique (NNTN8117\_)
- Chargeur IMPRES pour appareil unique, socle seulement (WPLN4243\_)
- Chargeur IMPRES multiple, prise US/NA (WPLN4212\_)
- Chargeur IMPRES multiple avec affichage, socle seulement (WPLN4218\_)
- Chargeur IMPRES multi-unités avec affichage, prise US/NA (WPLN4219\_)
- Alimentation en mode commutation, États-Unis (EPNN9288\_)
- Chargeur individuel IMPRES LTD (SMPS Amérique du Nord/Amérique latine) (WPLN4253\_)
- Support de fixation murale pour chargeur IMPRES multi-unités (NLN7967\_) <sup>[6]</sup>
- Unité d'interface de chargeur individuel pour gestion de groupe de batteries IMPRES (NNTN8045\_) <sup>[6]</sup>
- Unité d'interface de chargeur multi-unités pour gestion de groupe de batteries IMPRES (NNTN7677\_) <sup>[6]</sup>
- Chargeur individuel standard avec bloc d'alimentation, linéaire Chine (NNTN8224\_)
- Lecteur de batterie IMPRES (NNTN7392\_)
- Clé de licence de gestion de groupe de batteries IMPRES (HKVN4036\_)

---

<sup>6</sup> Votre radio est compatible avec les accessoires indiqués ici. Pour en savoir davantage à ce sujet, communiquez avec le détaillant.

## Écouteurs et oreillettes

---

- Écouteur bouton recouvert à réception seulement avec cordon spiralé, pour haut-parleur/microphone à distance (AARLN4885\_)
- Écouteur coque D pour réception seulement (taille unique) pour haut-parleur/microphone à distance (PMLN4620\_)
- Écouteur pour réception seulement avec tube translucide et embout en caoutchouc pour haut-parleur/microphone à distance (RLN4941\_)
- Écouteur flexible pour réception seulement pour haut-parleur/microphone à distance (WADN4190\_)
- Oreillette avec microphone en ligne et bouton PTT, Mag One (PMLN5733\_)
- Écouteur bouton pivotant avec microphone en ligne et bouton PTT, Mag One (PMLN5727\_)
- Écouteur avec microphone à tige, Mag One (PMLN5732)
- Transducteur temporel (PMLN6759\_) <sup>[7]</sup>

- Style en D ajustable avec microphone en ligne et bouton PTT (PMLN6757\_) <sup>[7]</sup>
- Protecteurs d'oreille clairs EP7 [Sonic Defenders] Ultra-petits, réduction du bruit = 28 dB (RLN6511\_) <sup>[7]</sup>
- Protecteurs d'oreille clairs EP7 [Sonic Defenders] Ultra-moyens, réduction du bruit = 28 dB (RLN6512\_) <sup>[7]</sup>
- Protecteurs d'oreille clairs EP7 [Sonic Defenders] Ultra-grands, réduction du bruit = 28 dB (RLN6513\_) <sup>[7]</sup>

## Haut-parleurs/microphones à distance

---

- Haut-parleur/microphone à distance éliminateur de bruit IMPRES de grand format avec prise 3,5 mm (PMMN4071\_)
- Haut-parleur/microphone à distance IMPRES de petit format avec prise 3,5 mm (PMMN4073\_)
- Haut-parleur/microphone à distance de petit format, sans fonction d'urgence, IP57 (PMMN4075\_)

<sup>7</sup> Votre radio est compatible avec les accessoires indiqués ici. Pour en savoir davantage à ce sujet, communiquez avec le détaillant.

- Haut-parleur/microphone à distance de petit format avec prise 3,5 mm (PMMN4076\_)

## **Accessoires de surveillance**

---

- Trousse de surveillance double câble, noir (PMLN5724\_)
- Trousse de surveillance double câble, beige (PMLN5726\_)
- Trousse de surveillance à 3 fils avec adaptateur à déconnexion rapide et tube acoustique transparent, noir (PMLN6754\_)
- Trousse de surveillance à 3 fils avec adaptateur à déconnexion rapide et tube acoustique transparent, beige (PMLN6755\_)
- Trousse de surveillance à 2 fils avec tube acoustique transparent à déconnexion rapide, noire (PMLN7269\_)
- Trousse de surveillance à 2 fils avec tube acoustique transparent à déconnexion rapide, beige (PMLN7270\_)

## **Accessoires divers**

---

- Courroie de transport réglable en nylon, noir (se fixe à l'anneau boucle de l'étui) (NTN5243\_)

- Sac de poitrine universel (HLN6602\_)
- Sac imperméable avec grande bandoulière (HLN9985\_)
- Bandoulière (pour étui de transport à anneaux en D) (NTN5243\_)
- Petite pince, courroie pour épaulette (RLN4295\_)
- Étui de transport thoracique détachable (RLN4570\_)
- Étui de transport universel RadioPAK (sacoche de ceinture) (RLN4815\_)
- Courroie de rechange pour RLN4570\_ et HLN6602\_ (1505596Z02)
- Rallonge de ceinture pour étui de transport universel RadioPAK (4280384F89)
- Ceinture en cuir de 4,4 cm (1,75 po) de largeur (4200865599)

## Garantie des batteries et des chargeurs

### Garantie de fabrication

En vertu de la garantie de fabrication, le produit est garanti contre tout défaut de fabrication dans des conditions normales d'utilisation et d'entretien.

Toutes les batteries MOTOTRBO	24 mois
Chargeurs IMPRES (individuels et multi-unités, sans affichage)	24 mois
Chargeurs IMPRES (multi-unités avec affichage)	12 mois

### La garantie de capacité

La garantie de capacité assure une capacité égale à 80 % de la capacité nominale pendant la durée de la garantie.

Batteries au nickel-métal-hydrure (NiMH) ou au lithium-ion (Li-Ion)	12 mois
Batteries IMPRES, lorsqu'utilisées exclusivement avec des chargeurs IMPRES	18 mois

## Garantie limitée

### PRODUITS DE TÉLÉCOMMUNICATIONS MOTOROLA

#### I. PROTECTION ASSURÉE PAR LA PRÉSENTE GARANTIE ET DURÉE DE CELLE- CI :

MOTOROLA SOLUTIONS, INC. (« MOTOROLA ») garantit les produits de communication fabriqués par MOTOROLA répertoriés ci-dessous (« produit ») contre tout défaut de fabrication et défaillance matérielle dans le cadre d'une utilisation et d'un entretien dans des conditions normales à compter de leur date d'achat et pour la période indiquée ci-dessous :

Radios Série XPR numériques portables	24 mois
Accessoires des produits (à l'exclusion des batteries et des chargeurs)	12 mois

À sa discrétion, MOTOROLA réparera sans frais le produit (avec des pièces neuves ou remises à neuf), le remplacera (par un produit neuf ou remis à neuf) ou remboursera le prix d'achat du produit durant la période de garantie, à condition que le produit soit retourné au lieu d'achat conformément aux modalités de la présente garantie. Les pièces et les cartes remplacées sont garanties pour le reste de la période de garantie d'origine. Toute pièce remplacée du produit devient la propriété de MOTOROLA.

Cette garantie limitée expresse est accordée par MOTOROLA à l'acheteur ou à l'utilisateur final d'origine seulement, et ne peut être ni transférée ni cédée à un tiers. La présente garantie constitue la garantie complète du produit fabriqué par MOTOROLA. MOTOROLA n'assume aucune obligation ni responsabilité pour un quelconque ajout ou modification apportés à la présente garantie, à moins d'être en présence d'un document écrit signé par un cadre supérieur de MOTOROLA.

Sauf dans le cadre d'une entente distincte conclue entre MOTOROLA et l'acheteur ou l'utilisateur final d'origine, MOTOROLA ne garantit pas l'installation, l'entretien, ni la réparation du produit.

MOTOROLA se dégage de toute responsabilité à l'égard de tout équipement ou accessoire qui n'est pas fourni par MOTOROLA et qui est branché sur le produit ou utilisé conjointement avec celui-ci, ainsi qu'à l'égard du fonctionnement du produit utilisé conjointement avec tout équipement ou accessoire, et tous les équipements de cette nature sont expressément exclus de la présente garantie. Compte tenu du caractère unique de chaque système pouvant utiliser le produit, MOTOROLA se dégage de toute responsabilité à l'égard de la portée, de la diffusion et du fonctionnement du système.

LA MESURE AUTORISÉE PAR LA LOI, MOTOROLA NE POURRA EN AUCUN CAS ÊTRE TENUE RESPONSABLE DE DOMMAGES DONT LA VALEUR DÉPASSE LE PRIX D'ACHAT DU PRODUIT, NI À L'ÉGARD DES PERTES DE JOUISSANCE, DES PERTES DE TEMPS, DES DÉRANGEMENTS, DES PERTES COMMERCIALES, DES PERTES DE PROFIT OU D'ÉCONOMIES, NI RELATIVEMENT À TOUT AUTRE DOMMAGE ACCESSOIRE, SPÉCIAL OU INDIRECT RÉSULTANT DE L'UTILISATION OU DE L'INCAPACITÉ D'UTILISER CE PRODUIT.

## **II. CONDITIONS GÉNÉRALES**

---

La présente garantie précise l'entière responsabilité de MOTOROLA à l'égard du produit. À la discrétion de MOTOROLA, la réparation du produit, son remplacement ou le remboursement de son prix d'achat constituent le seul recours. CETTE GARANTIE REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE EXPRESSE. TOUTES LES GARANTIES IMPLICITES, COMPRENANT, SANS LIMITATION, LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER, SONT LIMITÉES À LA PÉRIODE DÉFINIE PAR CETTE GARANTIE LIMITÉE. DANS

## **III. DROITS PRÉVUS PAR LES LOIS PROVINCIALES :**

---

CERTAINES PROVINCES NE PERMETTENT AUCUNE EXCLUSION NI LIMITATION QUANT AUX DOMMAGES CONSÉCUTIFS OU INDIRECTS, NI AUCUNE LIMITE SUR LA DURÉE D'UNE GARANTIE IMPLICITE, DE SORTE QUE LES LIMITES OU EXCLUSIONS MENTIONNÉES PLUS HAUT PEUVENT NE PAS S'APPLIQUER DANS VOTRE CAS.

La présente garantie confère des droits juridiques précis et il est possible que vous jouissiez d'autres droits, selon votre province de résidence.

#### **IV. ENTRETIEN COUVERT PAR LA GARANTIE**

---

Pour que la réparation soit couverte par la garantie, vous devez fournir une preuve d'achat (portant la date d'achat et le numéro de série du Produit). De plus, vous devez livrer ou expédier le Produit, en payant d'avance les frais de transport et d'assurance, à un centre de service homologué. Les réparations sous garantie seront effectuées par MOTOROLA à l'un de ses centres de service homologués. Dans certains cas, il est plus facile d'obtenir les réparations couvertes par la garantie en s'adressant d'abord à l'entreprise qui vous a vendu le produit (c'est-à-dire le détaillant ou votre fournisseur de services de télécommunication). Vous pouvez également appeler MOTOROLA au 1 800 927-2744 aux États-Unis et au Canada.

#### **V. CE QUI N'EST PAS COUVERT PAR CETTE GARANTIE :**

---

1 Utilisation du produit autrement que dans des conditions normales et habituelles.

- 2 Mauvaise utilisation, accident, négligence ou exposition à des liquides.
- 3 Pannes ou dommages résultants de tests, modes opératoires, maintenance, installation, modifications ou réglages inadaptés.
- 4 Dommage ou bris des antennes, sauf si causé directement par un défaut de fabrication ou de main-d'œuvre.
- 5 Un Produit soumis à des modifications, des réparations ou un démontage non autorisés (y compris, sans s'y limiter, l'ajout au Produit d'un équipement quelconque non fourni par MOTOROLA) et qui ont un effet négatif sur le rendement du Produit ou qui nuisent à l'inspection ou à l'essai normal sous garantie du Produit par MOTOROLA en cas de réclamation.
- 6 Tout produit dont le numéro de série a été retiré ou rendu illisible.
- 7 Batteries rechargeables si :
  - les protections étanches du boîtier sont brisées ou présentent des signes d'altération;
  - le dommage ou défaut a été provoqué par le chargement ou l'utilisation de la batterie dans des conditions ou avec des équipements autres que celles/ceux destiné(e)s au produit.

- 8 Coûts du fret à l'atelier de réparation.
- 9 Tout produit qui, à cause de modifications illégales ou interdites apportées au logiciel ou au micrologiciel du Produit, ne fonctionne pas conformément aux spécifications énoncées par MOTOROLA ou sur l'étiquette de conformité de la FCC en vigueur pour ce Produit lorsque le Produit a été initialement distribué par MOTOROLA.
- 10 Les égratignures et les autres dommages superficiels qui ne nuisent pas au fonctionnement du produit.
- 11 L'usure et le vieillissement normaux et habituels.

## VI. DISPOSITIONS RELATIVES AUX BREVETS ET AUX LOGICIELS

---

MOTOROLA défendra à ses frais toute poursuite menée en justice contre l'acheteur dans la mesure où la poursuite revendique que le produit ou certaines de ses pièces enfreignent un brevet des États-Unis et MOTOROLA paiera les frais et dommages finalement accordés au détriment de l'acheteur dans toute poursuite judiciaire attribuable à une quelconque revendication de cette nature, une telle défense et un tel paiement étant soumis aux conditions suivantes :

- 1 MOTOROLA doit être rapidement notifiée, par écrit, d'une telle réclamation par l'acheteur;
- 2 MOTOROLA maîtrisera entièrement la défense de l'action juridique et toutes les négociations d'accord ou de compromis;
- 3 Si le produit ou les pièces doivent ou, de l'avis de MOTOROLA, pourraient faire l'objet d'une poursuite pour contrefaçon d'un brevet américain ou canadien, l'acheteur accordera le droit à MOTOROLA, à la discrétion et aux frais de cette dernière, soit de procurer à l'acheteur le droit de continuer d'utiliser le produit ou les pièces, soit de remplacer ou de modifier ces derniers de manière à ce qu'ils n'enfreignent plus le brevet, soit d'accorder à l'acheteur un crédit équivalent à la valeur dépréciée du produit ou des pièces et d'accepter de reprendre ceux-ci. La dépréciation représentera un montant égal pour chaque année de durée de vie utile du produit ou des pièces, tel que déterminé par MOTOROLA.

MOTOROLA se dégage de toute responsabilité à l'égard de toute poursuite pour contrefaçon de brevet fondée sur une adaptation du produit ou des pièces mentionnées dans la présente à un logiciel, un appareil ou un équipement non fourni par MOTOROLA. MOTOROLA se dégage également de

toute responsabilité à l'égard de tout équipement ou logiciel qui n'est pas fourni par MOTOROLA et qui est rattaché au produit ou utilisé conjointement avec ce dernier. Ce qui précède énonce l'entière responsabilité de MOTOROLA pour la contrefaçon de brevets relative au produit ou à toute pièce de ce dernier.

Les lois au Canada, aux États-Unis et dans d'autres pays protègent au nom de MOTOROLA certains droits exclusifs visant les logiciels, comme ceux de reproduire des copies et de distribuer des copies desdits logiciels MOTOROLA. Les logiciels MOTOROLA ne peuvent être utilisés qu'avec les produits à l'intérieur desquels ils étaient installés à l'origine. Il est interdit de remplacer, de copier, de distribuer, de modifier d'aucune façon et d'utiliser le logiciel à l'intérieur du produit en vue de fabriquer un quelconque produit dérivé. Aucune autre utilisation, y compris, sans s'y limiter, l'altération, la modification, la reproduction, la distribution ou l'ingénierie à rebours, d'un quelconque logiciel MOTOROLA n'est permise. Aucune licence n'est accordée pour inférence, estoppel ou autre en vertu des droits de brevets ou des droits d'auteur de MOTOROLA ou de tiers.

## VII. LOI APPLICABLE

---

Cette garantie est régie par les lois de l'état de l'Illinois, É.-U.





**MOTOROLA**

Motorola Solutions, Inc.  
1303 East Algonquin Road  
Schaumburg, Illinois 60196 U.S.A.

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS and the Stylized M logo are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC and are used under license. All other trademarks are the property of their respective owners. © 2012 and 2016 Motorola Solutions, Inc. All rights reserved. June 2016

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS et le sigle M stylisé sont des marques de commerce ou des marques déposées de Motorola Trademark Holdings, LLC et sont utilisées sous licence. Toutes les autres marques de commerce sont la propriété de leurs titulaires respectifs. © 2012 et 2016 Motorola Solutions, Inc. Tous droits réservés. juin 2016.

[www.motorolasolutions.com/mototrbo](http://www.motorolasolutions.com/mototrbo)



**68009563001-EF**